

2008ko urria

75. zenbakia

Aikor!

txorierriko aldizkaria

Irakurriena



Zamudioko jaiak Gora San Martin!

Parte hartu
gure jaietan



Jaiak
euskaraz bizi!



CAFETERIA GENTURION

Espedienterakoak
gozatu eta pitorroak

LEKORREKIN LARRIOA 17004, 5
Telefonoa 94 432 10 49 - Zamudio

Gestión
Zamudio

Alkatekaria Iñaki Irujo

Jon Valenzuela, C. Jarama
ARITURIOU-LURUMAILAKA



Jaietan be, euskara jolgi
hadi Zamudioko herrira

zamudion euskeraz?
hoba ezi



TOLONG
TOGOLONG

- Lona industrialeak
- Sareak
- Eguzki-ohitaleak
- Alkatrazko lonaak

Txarolan, 40011 Ind. P2
48940 Zamudio (V) -
Tel.: 94 432 12 48
Fax: 94 432 07 41
Gasolindegia ondoan



1.º planta 1.º planta de obra
Telefono 94 432 08 05
Móvil: 685 721 745

Galicia Indica, T. Irujo
489 21, 489 21, 489 21

Aikor!

Argitaratzailea: TOTOAN, Txorierriko Euskara Elkarte Federazioa (Lagatzu, Zorritzeta, Arrekikili, Tximintx)
Tf.: 94 452 34 47

e-posta: aikortxori@aikor.com / www.aikor.com

Zuzendaria: Xabier Goienetxe

Erredakzio burua: Itxaso Marina

Erredakzio taldea: Jose Angel Mentxaka, Maite Lekerika, Iñaki Suarez, Gaizka Eguskiza, Amagoia Guezuraga, Pospolin, Jon Goikouria eta Aritz ta Nagel

Kolaboratzaileak: Izarne Agirre, Santiago Yañiz, Ixone Urrutikoetxea, Lourdes Etxebarria, Gorka Ercilla, Jon Ugutz Atxa, Gaizka Gaztañaga, Aratz Astobieta, Oihana Astobieta, Belen Gana, Inés Serrano, Juan Luis Goikoetxea eta Juantxu Bilbao.

Zuzentzaileak: Alberto Mtz. de la Cuadra, Iñaki Astorkiza eta Jagoba Zallo

Publizitatea: Arantza Atxutegi

Banaketa: Aikor!

Maketatzailea: Gaizka Eguskiza

Inprimategia: Gertu

Ale kopurua: 5.300

Lege gordailua: BI 137-02 ISSN 1578-9322

AIKOR! aldizkariak ez dau bere gain hartzen aldizkarian adierazitako esanen edota eritzien erantzukizunik.



EUSKO JAURLARITZA
GOBIERNO VASCO

MINISTERIO DE POLÍTICA LINGÜÍSTICA

Ministerio de Política Lingüística



BFA
DFB
Federación Vasca de Fútbol
Deutscher Fußball-Bund

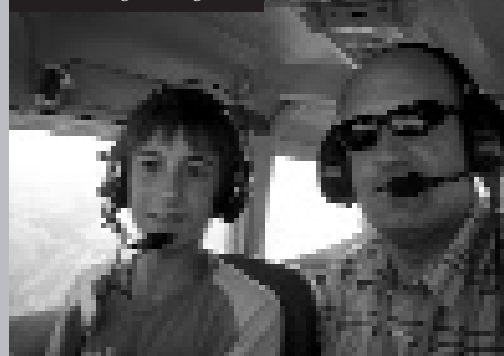


diruz lagundutako aldizkaria

12 Kepa Junkera



32 Mundua, goitik begiratua



34 Lezamako Pelota Alkartea



28 San Martin jaiak, Zamudion

16 Itxialdia Derioko Seminarioan



AURKIBIDEA

- 4Eritxia 5Laburrak eta albisteak
- 11Publierreportajea 12Gurean izan da... Kepa Junkera
- 14Gaztea eta... Eduardo Delgado
- 16Itxialdia, Derioko Seminarioan
- 22San Martin jaiak, Zamudion 30Azokak
- 32Mundua, goitik begiratua
- 34Lezamako Pelota Alkartea 36Baserri mundua
- 37Teknologia 38Musika
- 39Antxinako argazkia 40Sukaldaritza
- 41Denborapasa 42Agenda



Panpako lumagandorra



JAGOBA ZALLO
(Itzultzailea-interpretea)

Gaztelaraz *Plumero de la Pampa* esaten deutesie, eta latinez landara horren izena *Cortaderia Selloana* da. Aspaldiko urteetan, gero eta nabarmenago egiten jaku noraino hedatuta dagoan gure inguruan, batez be urte sasoi honetan, udagoienez.

Landare ikusgarria denez, antxinatik dago gure artean Ameriketatik ekarritako espezie hori, lorategietan-eta apaingarritzat jarteko erabilia. Batek baino gehiagok hartu deutseguz lumak holakoren bati, landarea basoan edo baztarren baten ikusi dogunean, eta etxean lorontzi baten imini.

Baina lehen, danontzat hain ikusgarri eta ederra zan landarea gaur egun arazo bihurtu jaku, benetan kezkatzeko moduko arazoa. Eta danon arazoa da, ez bakarrik lur-sailen bat daukienena, ingurumen-arazoa dalako, izurritea edo plaguea dalako. Espezie inbaditzailea da, bertoko espezien lekua hartzen dauena, eta ez daukona inolako areriorik edo kontra egingo deusnik.

Beraz, landare horrerri aurre egiteko lehenengo-lehenengo ezagutu beharra dau-

“Hain ikusgarria eta ederra zan landarea arazo bihurtu da gaur egun; guzton arazo, hain zuzen be”

kagu. Hasteko, esan udagoienez botaten dituala haziak, gure artean abuztuaren erdialdetik aurrera, eta ehun mila hazi inguru daukala luma bakotzak. Horretara, bada, lumok hartzea eta mogidu edo astintzea landarearen zabalkundean laguntzea da. Ez, beraz, ikutu edo hartu orain. Bigarrenik, kalidade gitxiko lurretan be hazten da, eta berehala kolonizatzen dau edozein leku. Horregaitik zabaltzen da hain erraz obrak egin diran lekuetan eta bide-baztarretan. Eta hirugarrenik, oso gatxa dala kentzeko, batez be lekua hartu eta urte batzuk izten baditugu. Hasieran luma bakarra botaten dabe, eta txikiak dira, lu-

rretik erraz atarateko modukoak, baina urterik urte hazi egiten dira eta gero ez daukie nondik hartu kendu ahal izateko: orriak latzak dira, ebakorrak (hortik jator-ko cortaderia izena), eta suak be ez deuto kalterik egiten, gero indartsuago urtetan dabe-eta.

Badirudi Foru Aldundia azkenik jabetu dala arazoaz, eta ikertzen dabil ia zein dan landare hori ezabatzeko modurik egoki edo eraginkorrena. Uste dot izango dogula horren barri, eta hori jakitean, danok lagundu beharko dogu Panpako lumagandor-orrak kentzen edo, sikanen, gehiago zal- baldu ez daitezkan laguntzen.

“Pixka bat” ez da asko

Ez dezatela pentsa kanpaina txar horiek gorputza baino zerbait gehiago dantzan jarriko duenik. Dirua duenak, dirua gasta dezake bideoklipak eta kantak egiten euskara “dibertigarria” dela erakutsi asmoz. Baina, agian, dirudunak ez du hortik haratago-koa lortzen; barrutik egin beharreko lanaz ari naiz. Dirutza joaten da aurpegia eta azalekoa apaintzen, baina nola dago barrena? Nor arduratzen da euskara politika errealaz? Benetan dirua izan, eta sasi kanpaina hauekin euskararen aurpegi “garbia” erakutsi nahi duten horiek?

Oinarriko lana zer den ahaztu egiten zaie piramidearen goiko puntan daudenei. Nola maite euskara, beraien artean ere ez badute hitz egiten? Nola maite euskara, elkarlanik ez badute maite? Nola maite hizkuntza, bihotza beste nonbait badute? (Hor, nonbait, negozioa nagusi den munduan).



IZARNE AGIRRE
(Ikaslea)

Pixka bat da egunero-egunero pare bat orduz euskaltegira doan langilea. Pixka bat da euskara irakaste-ko baino askoz gehiago dela erakusten duen irakaslea. Pixka bat da herrietan euskara elkarteek eta bestelakoek ezarritako dinamikak, guztien artean jarritako harri txikiak. Eta pixka bat da saiatzea, maitatzea eta euskaraz gorputza soilik ez, arima ere dantzan jartzea.

aldeko ne
hartz klinika
Tel: 941 494 15 07

Aruska Prieto Aguilar
Odontóloga

Uztarri 1. Lantza
Aruska Prieto Aguilar

Uztarri 1. Lantza
Aruska Prieto Aguilar

-Especialistas:
odontología

ADARRE KANTOIA

Irakurketa
guztiak
patek irakurketa
guztiak

CDI ONA

Irakurketa
guztiak
patek irakurketa
guztiak

guztiak

Irakurketa
guztiak
patek irakurketa
guztiak

Irakurketa
guztiak
patek irakurketa
guztiak

Irakurketa
guztiak
patek irakurketa
guztiak

Arbolantxak etapa barri bati ekin deutso ikasturte honetan



Arbolantxa alkarteak urteak egin ditu pelotaren alde behar egiten Zamudion, eta urtero 20-30 umek jarduten eben bertako pelota eskolan. Halanda be, igaz beherakada handia izan zan eta ikasturte amaieran hiru ume baino ez ziran lotu eskolan. Alkartearen arduradunek beharraz aurrera ez jarraitzea erabagi dabe, eta Udalak Iker Amarika pilotariarengana jo dau arazoari konponbidea emoteko. Iker Amari Kagaz batera Iñigo Amari ka eta Edorta Bilbao zamudioztarra ibiliko dira koordinatzaile eta entrenatzaile, hurrenez hurren.

Talde barriak gutun pertsonalizatu bana agindu deutse herriko mutiko eta neskato guztiei, eta pelota saioak antolatu ditu herri ikastetxean. Ekintza horre-

en helburua da umeak animau daitezcan eskupeleta munduan hastera. Eta lortu be lortu da helburu hori: 12 ume emon dabe izena eskolan. Entrenamenduak martitzen eta eguenetan egiten dira, arrastiko 4,30etatik 6ak arte, eta gura dauenak Zamudioko pilotalekura joan leiteke informazino eske.

Pala neskentzat

Beste alde batetik, pala taldea be sortu dabe neskatoentzat. Gitxi dira eskupeletan hasten diran neskak, eta hasten diranek kadete mailara heltzen diranean itxi egiten dabe, pelota gogorragoa erabilten dalako. "Pelotea kirol aberatsa da eta modalitate asko ditu. Neskak palearen bitartez mundu honetara etortea gura dogu, eta ondoren eurek aukera daien". Entrenamenduak bariku arrastietan egiten dira eta Jon Ander Bilbao zamudioztarra da entrenatzailea.

GABONETAKO LOTERIA

Aikortxori!

7 5 9 4 8

Komertzio eta tabernetan salgai

J. ELORRIAGA

Plumero, lino, tapiceria, berriztatzeak

MANANARRA, 1
Bilbao. 91-455 81 41
14.000.000

Biguri Argi berriztatzeak

Leizorua

955 706 744 91-455 81 23

GAZTAKU TIGRETS

ARRABIA

Araketa, Murgu, B - 91-455 81 41

Oguiza

Harta Kluba

91-455 81 41

URAS

Estetika eta masajeak

91-455 81 41

Palukeria

Estetika

91-455 81 41



Subaru taldea, Aretxabalaganean

Subaru rally taldea Aretxabalaganan –Morga eta Larrabetzu artean– izan da urriaren 14tik 16ra bitartean. Auto-gidariak urrian Japonen egiten den Munduko Rally Txapelketako proba prestatzen ibili dira bertako pistetan.

Peter Solberg eta Chris Atkinson Su-
baruko kideek ikusmin handia sortu zuten
zaleen artean, eta Aretxabalaganara jende-
tza handia batu zen. Zaleak hainbat herri-
tatik etorri ziren, esate baterako Bermeo,
Galdakao, Ea eta Gernikatik. Gipuzkoa al-
detik ere etorri zen jendea.

Hala ere, hau ez da auto-gidarieke Aretxabalaganan entrenamenduak egiten dituzten lehen aldia. Citroen taldeko Sebastian Loeb zein Subaruokoak iaz ere entrenatu ziren Aretxabalaganan, hango pistak eta

munduko txapelketetan topatzen direnak oso antzekoak baitira. Horrezaz gainera, klimatologia ere oso antzekoa da.

Rally txapelketan erabiltzen diren autoek (WRC) 300 zaldi dituzte eta teknologia aurreratuenaz daude hornituta: lau zilindro, freno itzelak... Era berean, gasolina berezia erabiltzen dute, eta edozein lurzorutatik ibiltzeko balio dute.

Peter Solberg Subaru taldeko autogidaria munduko txapelduna izan da 2003. eta 2004. urteetan. Entrenamenduaren bideoak *Youtube* webgunean daude ikusgai. Bilatzailean “solberg subaru morgan” idatziz behar da, haiek ikusi ahal izateko.

*Testua eta argazkiak: Gorka Ercilla, Jon Ugutz
Atxa, Gaizka Gaztañaga eta Aratz Astobieta*

Ipuin lehiaketak 70 sari banatuko ditu

Mankomunitateak Txorierriko XI. Ipuin Lehiaketa jarri du martxan. Lehiaketan nahi duten guztiek har dezakete parte, dagoien kategoriaren arabera: A kategoria, zazpi urte arte; B kategoria, zortzi eta bederatzirtekoak; C kategoria, 10 eta 11 urtekoak; D kategoria, 12 urtetik 15 urte artekoak; eta E kategoria, 16 urtetik gorakoak.

Lanak euskaraz idatziko dira eta ez dira lau orrialde baino luzeagoak izango. Gaia librea da. Lanek jatorrizkoak eta argitaragabeak izan behar dute. Besteke beste, irudimena, sormena eta aurkezteko modua hartuko dira kontuan ebaluazioan.

Ipuinak gutun-azal handi baten barruan aurkeztuko dira eta kategoria eta udalerria idatziko dira kanpoaldean. Barruan ipuina eta beste gutun-azal txikiago bat sartuko dira; gutun-azal txikiaren barruan, izen-abizenak, helbidea, adina eta telefonoa idatziko dira. Lanak liburutegietan edo Mankomunitateko Euskara Zerbitzuan aurkez daitezke azaroaren 30era arte.

Epaimahaiak lanik onenak aukeratu
ditu eta guztira 70 sari banatuko dira. Le-
henengo eta bigarren sariez gainera, herri-
ko akzesit bi emango dira kategoria guztie-
tan.



 **OSTEOPATHS CERTIFIED
FOR THERAPY**

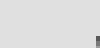
Active

**John W. Johnson
Osteopath**

JOHN W. JOHNSON, D.O., is a graduate of the American Osteopathic School of Podiatric Medicine in Philadelphia, Pennsylvania. He is currently practicing podiatric medicine in the Philadelphia area.

EDUCATION & TRAINING JOHNSON, JOHN W.
D.O. 1984 FROM A.O.S. PHILADELPHIA, PA. (1984)
residency: podiatric medicine/orthopedics and
podiatric orthopedics/orthopedics

[illegible]

 **yeditepe**
floristas

Misliçler 2-50 04 Beşiktaş - İstanbul
Telefon: 00 90 212 363 63 63 yeditepefloristas@msn.com



nexis
SEARCH THE WORLD

**Full-Text Online Applications
 Copyright Clearance Administration**

1-800-541-9363 • WWW.NEXIS.COM • 1-800-541-9363 • 1-800-541-9363

pro audio
 PROFESSIONAL AUDIO SYSTEMS

**Caricatore universale 12
 WATT, modello
 Audio, alig. PR-127 35**

www.proaudio.it
 02/76000000



Italo Vallerano
Chirurgia onco-maxillo-facciale
1987-1988

Italo Vallerano
1989-1990

Italo Vallerano
1991-1992

Italo Vallerano
1993-1994

Italo Vallerano
1995-1996

Italo Vallerano
1997-1998

Italo Vallerano
1999-2000

Italo Vallerano
2001-2002

Italo Vallerano
2003-2004

Italo Vallerano
2005-2006

Italo Vallerano
2007-2008

Italo Vallerano
2009-2010

Italo Vallerano
2011-2012

Italo Vallerano
2013-2014

Italo Vallerano
2015-2016

Italo Vallerano
2017-2018

Italo Vallerano
2019-2020

Italo Vallerano
2021-2022

Italo Vallerano
2023-2024

Italo Vallerano
2025-2026

Italo Vallerano
2027-2028

Italo Vallerano
2029-2030

Italo Vallerano
2031-2032

Italo Vallerano
2033-2034

Italo Vallerano
2035-2036

Italo Vallerano
2037-2038

Italo Vallerano
2039-2040

Italo Vallerano
2041-2042

Italo Vallerano
2043-2044

Italo Vallerano
2045-2046

Italo Vallerano
2047-2048

Italo Vallerano
2049-2050

Italo Vallerano
2051-2052

Italo Vallerano
2053-2054

Italo Vallerano
2055-2056

Italo Vallerano
2057-2058

Italo Vallerano
2059-2060

Italo Vallerano
2061-2062

Italo Vallerano
2063-2064

Italo Vallerano
2065-2066

Italo Vallerano
2067-2068

Italo Vallerano
2069-2070

Italo Vallerano
2071-2072

Italo Vallerano
2073-2074

Italo Vallerano
2075-2076

Italo Vallerano
2077-2078

Italo Vallerano
2079-2080

Italo Vallerano
2081-2082

Italo Vallerano
2083-2084

Italo Vallerano
2085-2086

Italo Vallerano
2087-2088

Italo Vallerano
2089-2090

Italo Vallerano
2091-2092

Italo Vallerano
2093-2094

Italo Vallerano
2095-2096

Italo Vallerano
2097-2098

Italo Vallerano
2099-2100

Italo Vallerano
2101-2102

Italo Vallerano
2103-2104

Italo Vallerano
2105-2106

Italo Vallerano
2107-2108

Italo Vallerano
2109-2110

Italo Vallerano
2111-2112

Italo Vallerano
2113-2114

Italo Vallerano
2115-2116

Italo Vallerano
2117-2118

Italo Vallerano
2119-2120

Italo Vallerano
2121-2122

Italo Vallerano
2123-2124

Italo Vallerano
2125-2126

Italo Vallerano
2127-2128

Italo Vallerano
2129-2130

Italo Vallerano
2131-2132

Italo Vallerano
2133-2134

Italo Vallerano
2135-2136

Italo Vallerano
2137-2138

Italo Vallerano
2139-2140

Italo Vallerano
2141-2142

Italo Vallerano
2143-2144

Italo Vallerano
2145-2146

Italo Vallerano
2147-2148

Italo Vallerano
2149-2150

Italo Vallerano
2151-2152

Italo Vallerano
2153-2154

Italo Vallerano
2155-2156

Italo Vallerano
2157-2158

Italo Vallerano
2159-2160

Italo Vallerano
2161-2162

Italo Vallerano
2163-2164

Italo Vallerano
2165-2166

Italo Vallerano
2167-2168

Italo Vallerano
2169-2170

Italo Vallerano
2171-2172

Italo Vallerano
2173-2174

Italo Vallerano
2175-2176

Italo Vallerano
2177-2178

Italo Vallerano
2179-2180

Italo Vallerano
2181-2182

Italo Vallerano
2183-2184

Italo Vallerano
2185-2186

Italo Vallerano
2187-2188

Italo Vallerano
2189-2190

Italo Vallerano
2191-2192

Italo Vallerano
2193-2194

Italo Vallerano
2195-2196

Italo Vallerano
2197-2198

Italo Vallerano
2199-2200

Italo Vallerano
2201-2202

Italo Vallerano
2203-2204

Italo Vallerano
2205-2206

Italo Vallerano
2207-2208

Italo Vallerano
2209-2210

Italo Vallerano
2211-2212

Italo Vallerano
2213-2214

Italo Vallerano
2215-2216

Italo Vallerano
2217-2218

Italo Vallerano
2219-2220

Italo Vallerano
2221-2222

Italo Vallerano
2223-2224

Italo Vallerano
2225-2226

Italo Vallerano
2227-2228

Italo Vallerano
2229-2230

Italo Vallerano
2231-2232

Italo Vallerano
2233-2234

Italo Vallerano
2235-2236

Italo Vallerano
2237-2238

Italo Vallerano
2239-2240

Italo Vallerano
2241-2242

Italo Vallerano
2243-2244

Italo Vallerano
2245-2246

Italo Vallerano
2247-2248

Italo Vallerano
2249-2250

Italo Vallerano
2251-2252

Italo Vallerano
2253-2254

Italo Vallerano
2255-2256

Italo Vallerano
2257-2258

Italo Vallerano
2259-2260

Italo Vallerano
2261-2262

Italo Vallerano
2263-2264

Italo Vallerano
2265-2266

Italo Vallerano
2267-2268

Italo Vallerano
2269-2270

Italo Vallerano
2271-2272

Italo Vallerano
2273-2274

Italo Vallerano
2275-2276

Italo Vallerano
2277-2278

Italo Vallerano
2279-2280

Italo Vallerano
2281-2282

Italo Vallerano
2283-2284

Euren musika ezagutarazteko aukera izan dute Txorierriko gazteek



Habemus Ratas taldea

Urriaren 18an Txorierriko Gazteen Jaia egin zen lehenengo aldiz Derion, Mankomunitateak antolatuta. Ekintza helburu bikoitza zuen: alde batetik, bailarako talde gazteek egiten duten musika ezagutzera ematea, eta bestetik, txorierritar gazteen arteko harremana estuagoa egitea.

Kontzertuak arratsaldeko 8etan hasi ziren eta eszenatoki gainean talde hauek aritu ziren: Deadly, The Lasai, Habemus Ratas eta Piedra en Mano. Esne Beltza taldearen kontzertuak amaiera eman zion musika jaialdiari. Txorierriko taldeek pozik hartu dute beste gazteen aurrean euren musika jotzeko es-

kaini zaien aukera.

Gore makillaje tailerra egin zen, eta skate tailerra ere antolatuta zegoen hasiera batean. Hala ere, bertan behera utzi behar izan zuten hori, pistak oso labankor baitzeuden ihintzaren ondorioz. Skate tailerra hurrengo domekan egin zuten.

Gazteek jaialdiari buruz duten iritzia ezagutzea gustatuko litzaieke antolatzaileei. Horretarako, eta hurrengo edizioei begira, iradokizunak agindu ahal dira helbide hauek: oij@e-txorierrri.com eta emartin@e-txorierrri.com. Telefonoz esateko aukera ere bada: 944540350 (Esther, ostegun arratsaldean).

'Literaturia', Larrabetzuko Literatura Eskolak antolatu dituen saioen artean

Bost urte irakurtzen ikasi gurean lelopean hasiera eman dio Larrabetzuko Literatura Eskolak 2008/2009 ikasturteari.

Lehenengo saioa urrian egin dute, eta bertan literatura eta kazetaritzaren arteko harremanari buruz aritu da Iñigo Aranbarri. Hurrengo saioetan Euskal Herriko hainbat txokotara eramango dute Literaturarako grina:

Azaroaren 22an, Iruñean: *Traidoreak eta heroiak*, Jon Alonso.

Abenduaren 20an, Donostian: *Paul Auster*, Harkaitz Cano.

Urtarrilaren 17an, Larrabetzun: *Aurrea eta otea*, Gorka Arrese.

Otsailaren 14an, Bilbon: *Arte plastikoak eta Literatura*, Xabier Gantzarain.

Martxoaren 14an, Gasteizen: *Euskal queer sorginduen adierazpen poetikoak*, Josune Muñoz eta Ainhoa Güemes.

Apirilaren 25ean, Baionan: *Antton Lukuren antzerkigintza*, Mattin Irigoien.

Maiatzaren 23an, Oretetan: *Gerra Zibila XX. mendeko azken 25 urteetako euskal literaturan: galtzaileen memoria*, Edorta Jimenez.

Beste alde batetik, 'Literaturia' ekimena egingo dute ekainaren 5etik 7ra bitartean. Egun horietan, besteak beste, mahai-inguruak, liburuen aurkezpenak, hitzaldiak, errezitaldiak eta antzerkiak nagusi izango dira urrian.

Literatura Eskolan izena emateko epea zabalik dago. Ikasturte osorako matrikulak 15 euro balio du; 10 euro, eskola bakarreko; eta 12 euro, eskola bat baino gehiagorako.

Izena ematea eskola@literaturaeskola-ra.org helbide elektronikoan edo literatura-eskola.org webgunean egin daiteke.

ASESORIA
Luis Fernando Aguirre, S.L.

Telefono: 945 100 100
Telefono: 94 453 30 25 Fax: 94 471 06 18
40900 SOMEDRA (Bizkaia)

AM
Luzmila
"Mundo 7" team

En la gran variedad de productos
a la medida de tu negocio
- LUBRICANTES Y ACCESORIOS AUTOMOVILES
- REPARACIONES Y SERVICIO AL CLIENTE
- PRODUCTOS PARA EL MANTENIMIENTO

Gran variedad de productos
40100 SOMEDRA (Bizkaia)
94 453 30 25

Goiri 78 S. L.
Servicio al Cliente

POL KAZDA
Tlf: 94 453 30 15
94 453 30 31
40150 SOMEDRA (Bizkaia)

ATARKABI

Comunicación, diseño y desarrollo de software
Tlf: 94 453 30 25

Taxi-cien

Desde Avenida Maritima
Tlf: 94 453 30 25

Desde Maritima
Tlf: 94 453 30 25

Doyan gimnasioak bederatzi domina lortu ditu Basauriko txapelketan

Urriaren 18an, Euskadiko Taekwondo Txapelketa jokatu zen Basaurin kadete mailan. Doyan Derioko klubeko 10 lagunek hartu zuten parte txapelketan, eta guztira bederatzi domina lortu zituzten: urrezko domina bi, zilarrezko hiru domina eta brontzezko lau domina. Gainera, Doyan taldea hirugarren postuan gelditu zen taldekako sailkapenean.

Urrezko dominak Itziar Pardo eta Juan del Camporentzat izan ziren; Markel Larra-

beitik, Martin Arranzek eta Maria Becerrak lortu zuten zilarrezko domina bana, eta Ander Vigarak, Kerman Arranzek, Iñigo Galanek eta Tomas Solaegik, brontzezko domina bana.

Azaroan Espainiako Txapelketa jokatu da Alacanten eta Itziarrek, Markelek eta Juanek hartuko dute parte bertan. Kerman Arranz ere txapelketan izango da, baina bera teknika arloan arituko da.



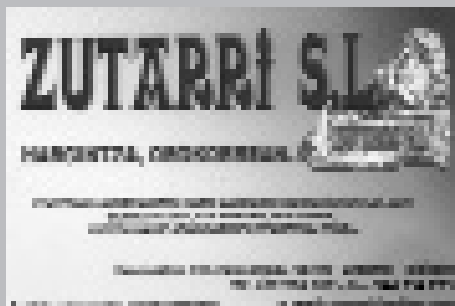
"Bertsotramarraskya" saioa aurkeztuko dabe Txorierrin

Topagunea Euskara Elkartearen Federazioak Udagoieneko Ostera izeneko kultura zirkuitua jarri dau abian, Bizkaiko Foru Aldundiaren eta BBKren laguntzaz. Aurten zirkuitu hori egiten den bederatzigarren urtea da.

Zirkuituan zortzi emonaldia izango dira eta hareetako bat Sondikan egingo da azaroan. Sondikan aurkeztuko dan saioa *Bertsotramarraskya* da eta Xabi Paya bertsolariak zuzendu dau. Beragaz batera, Unai Iturriaga, Onintza Enbeita, Fredi Paia, Uxue Alberdi eta Sustrai Colina bertsolariak jardungo dabe eszenatoki ganean. Patxi Gallego marrazkilariak be hartuko dau parte emonaldian.

Bertsolariek esakera zahar bat izan dabe beti kontrari: irudi batek mila berbak baino gehiago balio dau. Munduko bertsorik onenak ezin dau irudi txarrenak beste adierazo, antza,. Baina... irudia gehitzen badeutsagu bertsolari? Bertsolariek berbaz dinoena begiz ikusiko begendu? Bat-bateko irudiek bat-bateko bertsoak sortuko balitue? *Bertsotramarraskya* galdera horreen erantzuna da. Saio barritzaileak pantaila handian sartu ditu bertsoak, irudigilearen zertzeladei bat-bateko soinua emonda. Batuketak orain arteko esakeraren aurkakotasuna apurtzen dau: ea zer emon leikien mila bertsok eta mila irudik alkarregaz!

Saioa azaroaren 1ean egingo da, 20:00etan, Kultura Etxean. Sarrerak sei euro balio dau.



LIBRERIA SONDIX LIBURUDENDA

ARTE EDERRAK ESKULANAK, E.A.

JASUS MAMUT I ANNA ANTON

Historia, literatura, artea, zientzia, teknika, iraketa, literatura, literatura, literatura...

Mikel Zabalza, Tel. 94 499 1633
48100 SONDEX (Bizkaia)

Txelisek Bizkaia Kirolak saria jaso du



Jose Luis Bilbao Bizkaiko Ahalduen Nagusiak Bizkaia Kirolak 2008 sariak banatu ditu urrian Euskalduna jauregian. Sariok pertsona fisiko eta juridikoei ematen zaizkie kirol munduan egindako ibilbideagatik edo kirolaren alde garatutako lanagatik.

Jose Luis Orozko "Txelis" Goiherri sokatira taldeko entrenatzaileak halako bat jaso du jolas kirolaren arloan. Txelisek curriculum luzea du herri kiroletan, eta ahalegin handia egin du jolas kirola

sustatzen. "Pozik hartu dut saria eta, egia esateko, oso sorpresa handia izan da. Sokatira oso jende gutxiren kirola da eta ez nuen espero halako saririk jasotzea. Saria lanean jarraitzeko motibo bat gehiago da".

Beste sarituak dira Elorrieta Kirol Taldea, Mungia BHI – Mungiako Santa Maria IGE, Bizkaiko Arrantza eta Casting Federazioa, Isabel Rodriguez rugby jokalaria, Javier Otxoa kirolari ezindua eta Getxoko Udala.



Nahi duzun lekura iristeko arazoak dituzu?

Elkarlotutako sariak
Elkarlotu sariak
Plazak

Arazoak agur...

ARLAN

902 54 06 54

www.arlan.es

↑ ↓



Jaiari hasiera emateko, txikiteoa egin

Kuadrilla Egunean 10 koadrila inguru batu ziren Zamudion, eta parte-hartzaileak 14 urtetik 57 urtera bitartekoak izan ziren. Antolatzaileak pozik daude ekitaldiaren arrakastarekin. “Zamudioztarrek erantzun itzela eman dute eta oso jai herrikoia izan da. Antolatze lanetan lagun bi ibili gara, baina parte-hartzaile guztiak azaldu dira laguntzeko prest Kuadrilla Egunean bertan”. Oso ekitaldi arrakastatsua izan dela ikusita, hemendik aurrera urtero egitea erabaki dute. “Urriko lehenengo zapatuan izango da, eta antolatze batzordean kuadrilla bakoitzeko ordezkari bat egoteko konpromisoa hartu dugu”.

Bertsolari Txapelketaren kanporaketa Larrabetzun egingo dute azaroan

Bizkaiko Bertsolari Txapelketan 36 lagunek hartuko dute parte. Haien artean Etahun Lekue dago. Larrabetzuko bertsolaria zuzenean pasatuko da finalurrekoetara. Igor Elortza eta Unai Iturriaga ere zango dira txapelketan.

Aurreko edizioan bezala, zaleek txapelketari buruzko datuak www.botasarean.biz webgunean topatuko dituzte, eta han ere saioen sailkapenak, argazkiak eta bideoak izango dituzte ikusgai.

Beste alde batetik, hiru modu daude finalerako sarrerak erosteko: kanporaketa eta finalaurrekoetako leihatiletan, BBKren orotariko kutxazainetan edo 944310310 telefono zenbakian, eta www.botasarean.biz webgunearen bitartez.



Argazkiak: Haritz Petralanda

[illegible]

FIRE BEGONA
REAFINING

REINVENTING THE WAY WE BUILD
LIFE HERE
SELECTIVE FURNITURE
LIVING ROOMS • KITCHENS

Many public locations. 700 00 0000
Fire.be.gona

**Carnicería
Charcutería
IMAZ**

REPOSICIÓN DE CARNES Y
DE CORTES PARA TI.

12-0011

LEGATO: 800-
cristal.compuella



MAFETECİZ
İAZİ
JATETKEA

İsmail Həsəni, 5 - illik məktəp 54.0.91.19.04
18.001 - İLHAM

MARMOLCINTZA
GOYO
BETIKATU, ELATNENAK
UBILAK ETA HILERIAK.
Ugalkapenak, 10. K. erdian
GOMIHEKO (Bilbao)
Tfno. 94 454 02 02 - Fax 94 454 50 61



**Immobiliare
ETORI**

Margherita Colombini, 4 luglio
Tel. 041-454.38.33
Modena 041 50 1551 **ALBA RITTO**



Behargintza Txorierri

Enpresen lehiakortasuna hobetzeko tresna

Txorierrik azken urteetan izandako bilakaera ezin da ulertu industriguneen ugartzea kontuan hartu barik. Testuinguru horretan Behargintzak argi du bertoko enpresen garapena eta lehiakortasuna bultzatzea ezinbestekoa dela ongizatea bermatzeko. Hori dela-eta, zerbitzu ugari eskaintzen dizkie enpresei: batzuk sobera dira ezagunak; eta beste batzuk guztiz berritzaileak dira.

ENPLEGUA

Lanbide Euskal Enplegu Zerbitzua da eta Behargintza horren kolaboratzailea da. Urtero ehunaka enpresak jotzen dute Behargintzara langile bila; 2008ko lehen hiruhilekoetan, adibidez, 361 enpresak eraman dute aurrera langileen hautapena zentroaren bidez. Guztira 1.089 lanpostu eskaini dira, eta krisiak krisi aurtengo lan eskaintza iazkoa baino altuagoa da.

Behargintza eta Lanbide elkarlanean dabilta zerbitzua hobetzeko. Bailerako enpresetan prospekzio lan zabala egin eta behargin zein prestakuntza-beharrak zehaztuko dira.

ETENGABEKO PRESTAKUNTZA

Langileek prestakuntza egokirik jaso ezean, etorkizun beltza dute enpresek. Langabetuei zuzendutako prestakuntzaz gainera, hainbat ekintza antolatzen ditu Behargintzak Etengabeko Prestakuntzari dagokionez. Era berean, diruz laguntzen ditu negozioiek bultzatzen dituzten prestakuntza-jarduerak.

BERRIKUNTZA

Produktu bikainak fabrikatzea edo kalitatezko zerbitzua ematea nahikoa zen lehen enpresen iraupena ziurtatzeko. Gaur egun, berriz, aurea hartu behar zaie lehiakideei eta berrikuntzaren alde egin. Enpresa berritzaileak lehiakorrak izango dira etorkizunean, eta berrikuntza hori hainbat arlotan lortu behar da: teknologikoki, antolamenduan, fabrikazio-prozesuetan eta merkaturatzeko orduan, esate baterako.

Behargintza Txorierri SPRI elkartearen berrikuntza-agentea da eta hainbat proiektu dabil lantzen arlo horretan. Euskadi+Innova ekimenaren bitartez, Txorierriko 60 enpresa baino gehiagok Berrikuntza Agenda dute.

JARDUNALDIAK

-Aurrezaintza plana burutu eta enpresan ezartzeko jardunaldia, Mutualiarekin batera. Azaroaren 5ean, 09:00etaik 12:30era, Larragoiti Palazioan (Zamudio)
-Berrikuntzari buruzko foroa, SPRIrekin batera. Azaroaren 12an, 09:00etatik 11:30era, Behargintza Txorierri (Sondika)



94 453 63 70

Txorierri Etorbidea 46
 Berreteaga Poligonoa 13A
 48150 SONDIKA (Bizkaia)

Kepa Junkera, trikitilaria

“Etxea topagunea da”

“Badago herri musikari bat, denon etxea balitz bezala, munduko herri guztiak biltzen dituen. Hau guztiaren arkitekto eta igeltseroak Kepa du ize-na”. Horrela aurkeztu du José Saramago Nobel sari-dun idazleak “Etxea” Kepa Junkeraren azken diskoa. Errekaldekoak euskal kulturaren 27 abesti tradizional jo ditu bertan, kanpoko 42 kantari eta 15 musikarirekin batera. Lana aurkeztu baino lehen, gure artean izan zen Derioko herriaren 320. urteurrena zela-eta.

Zelan Derioko kontzertuan?

Derion bat egin zuten urteurrenak eta Rubik kuboaren txapelketak. Udalak zer-bait berezia antolatu nahi zuen, eta, nire taldeaz gain, Lidia Pujol kantautorea eta ahots bulgariarrak ere izan ziren, besteak beste. Giro polita izan genuen, bertan bildu zirenek disfrutatzeko gogo baitzuten. Eta guk gustura jo genuen, benetan.

Etxea disko berriari buruz hitz egin dezagun. Zelan sortu zen?

Nire musika ibilbidean lagun asko ezagutu dut, eta gogo nuen, eurekin batera betidanik gustatu izan zaizkidan kantak jotzeko. Abestiei buelta eman diet, izan ere, kanta euskaldunak dira, baina abeslariak, ordea, ez. Horiek ez dute hizkuntza ezagutzen, ezta abestiak ere. Kantuak oso ezagunak dira Euskal Herrian eta kanpoan ere ezagutzera ematea izan dut helburu. Baina lan hori aurrera eramateko iturriak izan behar ditugu kontuan. Euskal Herrian jende askok egin du lan betiko kantak bildu eta berreskuratzeko. Era berean, kantari batzuei esker heldu zaigu kantutegi hori: Mikel Laboa, Benito Lertxundi, Amaia Zubiria... Gainera, Euskadin abesbatzak osatzeko

“Gustatzen zait musikariez inguratuta ibiltzea izugarri ikasten dudalako”

“Diskoan parte hartu duten kantariak euskaldunek bezala ez dute egiten, baina hizkuntza zabaltzea da garrantzitsua”

ohitura dago, eta horiei esker ere zabaltu dira abestiak. Disko horretan nire ikuspuntutik aurkeztu ditut kantak, eta hainbat lagunek lagundu didate: Michel Camilo, Estrella Morente, Miguel Bosé....

Zergatik Etxea?

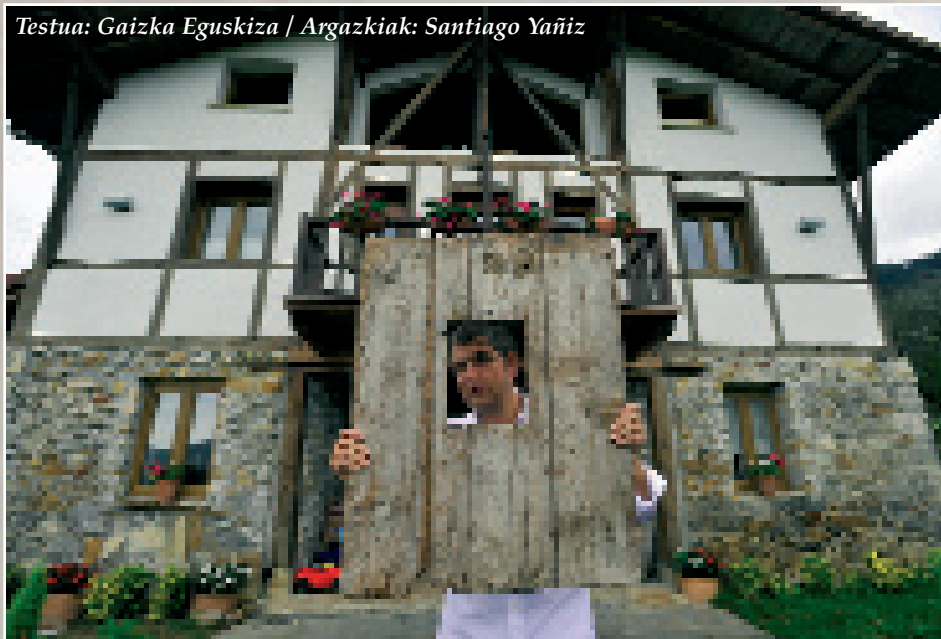
Sinbologiaz betetako ideia da etxearena, eta kontzeptuaren esanahia benetan atsegin dut: eraiki, aterpea, topagunea eta horrelakoak sortarazten dizkit etxea hitzak. Lagunak etxera etortzen zaizkizunean, ahalik eta eroso sentitzea nahi duzu, eta horretarako onena eskaintzen diezu. Kasu honetan “onena” gure kantak, gure kultura izan da. Nahiko oinarritzkoa, eta, aldi berean, indartsua da etxearen ideia.

Betiko euskal kantutegia eguneratzen duzu zure lanetan, Oskorri taldeak edo Xabi Aburrizaga zamudioztarrak egiten duten moduan, ezta?

Bai, baina nork bere kutsua ematen dio. Zenbait lagunekin aritu zara diskoan. Erraza izan da eurekin harremanetan jartzeta eta parte hartzeko konbentzitzea? Euren erantzuna oso ona izan da. Gogo biziz hartu dute ideia eta hori lagungarria izan da.

Zein irizpideri jarraitu diezu kolabora-

Testua: Gaizka Eguskiza / Argazkiak: Santiago Yañiz



TXORIERRI
ALBERTO

Txorierril Etxebidea, 2
Tel. 94 452 08 29
94010171 / 94010172

TXORIERRI
TXORIERRI

TXORIERRI TXORIERRI

txorierril etxebidea, 2
tel. 94 452 08 29
94010171 / 94010172

BAR BIDE-B

Bar bide-b
Bar bide-b
Bar bide-b

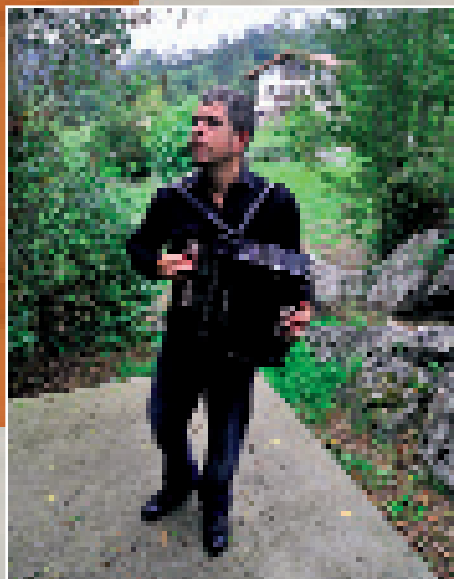
Bar bide-b
Bar bide-b
Bar bide-b

Bar bide-b
Bar bide-b
Bar bide-b

tzaileak hautatzeko?

Gustuko eta miresten ditudanak aukeratu ditut. Zerrenda orekatua bilatu dut, hau da, famatuak eta oso ezagun ez direnak agertzea nahi izan dut. Diskoaren ideari jarraituz, oreka behar da etxea ona eta polita benetan izateko: alde batzuk ikusgarriak dira; beste batzuk, ez hainbeste; alde batzuk funtsezkoak dira; beste batzuk, ez. Maketa eta proposamena bidali nizkien eta estudioan denon artean landu dugu.

Kantariak ez dira euskaldunak eta gehienek musika mota ezberdinak lantzen dituzte. Baten batek harritu zaitu bereziki?



Oso jende interesgarria egon da. Radio Futura taldeko Santiago Auseron datorkit burura, baina guztiak ibili dira ondo. Euskaldun zahar batzuek esan didate primeran atera dela diskoa. Badakit oso akademizista ez dena; argi dago kantariek euskaldunek bezala ez dutela egiten, baina esanahia da garrantzitsuena, hau da, hizkuntza zabaltzea.

Kantariez aparte, Xabier Amuriza bertso-laria eta José Saramago Nobel saridun idazlea ere izan dituzu kolaboratzaile. Luxuzkoa...

Itzela. Saramagori bere etxean, Lisboan, azaldu nion proiektua, eta gogo biziz hartu zuen. Niretzat ohore handia da, ametsa. Bere hitzek primeran islatzen dute egitasmoaren sena, etxea topagunea dela esaten dutelako. Saramago oso aproposa da, kulturen arteko elkartasuna adierazten baitu. Eta asmo bera nuen nik disko horretan. Horregatik, Iberiar Penintsulako kantariei zabaldu diet, muga politikoak gaindituz.

Beti ondo inguratuta, ezta?

Bai, beste musikari batzuekin lan egitea izugarri gustatzen zait, ikasi egiten dudalako. Oso aberasgarria da, eta gainera, oso musikari eta abeslari onak direnez, emaitza ezin da inoiz txarra izan. Beste batzuekin ibiltzen zarenean ideiak ematen dizkizute. Eta mesedegarria da.

Hainbeste jendek parte hartu izanak bo-



terea kentzen dizu?

Ez, batere ez. Nire ustez, galdu baino irabazi egiten dut nirekin lagun batek jotzen badu.

Harritzekoa da kanta batzuetan trikitiaren soinua kendu izana...

Musikaria ez ezik ekoizle artistikoa ere izan naiz disko honetan. Batzuetan trikitia kendu dut, egia da. Izan ere, pentsatu dut abestiak ez zuela behar, edo hobeto gelditzen zela.



SOMOHAKO KULTUR ETXEA

Orreaga Kalea, 7 (Leizorako Aldean)
BILBOA 48901-48911

Asteleke 20, asteartez 18-20

"ZER DUTU BEGARRIZ, HAZKET"

Jakiko Otegiroa
(1989-2003 Antzerki Arloko
Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)
Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)
(Antzerkiak, 3. antzerkiak (Antzerkiak))

18.000.000.000
17.000.000.000



WIKIPEDIA

WIKIPEDIA

WIKIPEDIA

WIKIPEDIA

WIKIPEDIA

WIKIPEDIA

ANTZERKIA

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

"BERTSO TRAMARRAKYA"

Kobi Riera, Fredi Riera,
Irene Alberdi, Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)
(Antzerkiak, 3. antzerkiak (Antzerkiak))

18.000.000.000

ZINEA

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000
17.000.000.000

18.000.000.000

BETIZU URPEKO ZINTZARRIA

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000

ENCANTADA: LA HISTORIA DE GISELLE

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000

BEE MOVIE

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000

STARDUST

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000

PRODIGES A NASHA

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

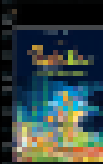
Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

"EL JEFE DE TODO ESTO"

Antzerkiak (Antzerkiak Arloko)

18.000.000.000

BETIZU



Eduardo Delgado, sukaldaria

“Sukaldea gustatzen bazaizu, berdin da bakaleta edo poperoa izatea”



Testua eta argazkia: Jon Goikouria

Heavya eta sukaldaritzaz, bateragarriak dira?

Zergatik ez? Bizpahiru tatuaje eta belarritako pare bat ikusita, aurreiritziak ditu jendeak. Baina horrek ez du ezer esan nahi sukaldean ibiltzeko orduan: gustatzen bazaizu, berdin da bakaleta, poperoa edo beste edozer izatea.

Zerk bultzatu zintuen beste kontinente bat ezagutzera?

Sukaldaritzako ikasketak amaitzekotan nintzela, praktikak egitera San Frantzisko (Kalifornia) Euskal Etxera joatea eskaini zidan irakasle batek. Ezetza esan nion hasieran, baina senideekin eta neskalagunarekin hitz egin eta animatu egin nintzen. Ez zait damutu; denetariko esperientziak bizi izan ditut Amerikan, eta hori da onena.

Nolakoa da hango Euskal Etxea?

Itzela! Otordu asko ematen dira egunero etxeko hiru jantokietan. Ondoan frontoia dago, eta pilota partida garrantzitsuak jokatzen dira bertan. Jendetza handia pasatzen da egunero San Frantziskoko Euskal Etxetik.

Beste alde batetik, janaria ez dago gaizki, baina ez da euskal janari tipikoa; zerikusi handiagoa du Frantziako sukaldaritzare-

Lapiko artean ibiltzen da Eduardo Delgado. Hogeita bi urteko zamudioztarrak sukaldea du ogibide, eta Kaliforniaraino joan da praktikak egitera. “Oso pozik nago lanarekin. Artea da”.

kin. Sukaldeburuak frantziarrak eta euskaldunak dira, gehienbat.

Antzekotasunik badu Euskal Herriko jatexeekin?

Ez, platerak-eta askoz gozoago daude hemen.

Espezialiterik prestatu behar izan zenuen?

Behin batean nagusiak galdetu zidan ea gai izango nintzen 50 lagunentzat bakailaoz betetako pikillo piperrak prestatzeko. Erronka onartu, eta ondo irten zen! Egingdako lana eskertu zidan jendeak hurrengo egunean.

Aukera paregabea ere izan duzu ingelesa praktikatzeko.

“Kaliforniako euskal sukaldaritzak zerikusi handiagoa du Frantziakoarekin”

Inoiz baino hobe. Autobusa hartu behar nuen egunero Euskal Etxera joateko, eta oinez hogeitaz minutuko ibilbidea egin ere bai. Jendeari galdetuz praktikatu nuen ingelesa gehienbat. Eta festan ibiltzen nintzen jendearekin ere ingelesez egiten nuen. **Aukerarik izanez gero, itzuliko zinateke hara lan egitera?**

Gaur egun, ez. Euskal Herrira itzuli baino astebete lehenago, lana eskaini zidaten bertan, eta ezetza eman nien, bizitza hemen dudalako. Ez dut neure burua hain urrun ikusten; hala ere, bizitzak buelta asko ematen ditu, eta batek daki!

Zer bota duzu faltan gehien?

Alde batetik, familia, neskalaguna eta lagunak; eta bestetik, giroa. Hemengoak ez du zerikusirik Kaliforniakoarekin.

Zer diozu fast food janariari buruz? Jateko aukerarik izan zenuen?

Nahiz eta jendeak janari gozoa eta merkea dela esan, ez dago alderatzerik benetakoa-rekin. Ez da janaria, zaborra baino.

Zertan eman duzu denbora libre?

Asteburuak libre izan ditut, eta San Frantzisko hiria ezagutzeko aprobetxatu dut; hiri ederra da. Bertako festetara ere joan naiz eta behin beisbol partida batera eraman ninduten. Euskal festa batean ere izan naiz Amerikan.

Ankapalu sagardotegian zabilta lanean gaur egun.

Eta oso gustura, hango jendea oso atsegina da eta. Aurretik beste lantoki batzuetan izan naiz, baina ez naiz hain eroso sentitu, eta gustura egotea ezinbestekoa da, nire ustez, lan egiteko.

Ez da ohiko sagardotegia: sagardotegiko menuz gainera, plater berriak sortzen ditugu Larrabetzuko produktu ekologikoak zabaltzeko.

Zein da zure asmoa etorkizunari begira?

Michelin Gidaren hiru izarra lortzea da nire ametsa. Zaila da, baina gaztea naiz eta denbora luzea dut ikasten jarraitzeko eta gauza berriak egiteko. Baita sukaldaritz munduari buruz irakurtzeko ere.



ESKIMUTLA
PAPAGAYA

**Naturgas energiarekin,
gas naturalez gozatuko duzu etxean.**

Un singur cercetător nu poate realiza o cercetare științifică de înaltă calitate. Trebuie să luăm în considerare faptul că, în știință, nu există un singur punct de vedere. În schimb, există multe puncte de vedere și fiecare cercetător are o perspectivă unică asupra lumii. Prin urmare, este important să luăm în considerare toate punctele de vedere și să încercăm să găsim o soluție comună.

[illegible]

3.300€

100

**KREDIGAS**

Abstract

Verbinden Sie Ihre Kunden mit Ihren Produkten



570 €

estimation de la

Environmental health risk assessment (EHRA) is a multidisciplinary process that involves the identification, characterization, and evaluation of potential adverse effects on human health from exposure to environmental stressors. The process typically involves the following steps:

[illegible]

www.elsevier.com/locate/jmb
Journal of Molecular Biology



natargas
energia

“Ekimena mugarrria izan zen Eli

1968. urteko azaroan 60 apaizek itxialdia egin zuten Derioko Seminarioan. Itxialdiak hilabete bat iraun zuen, eta helburu bi eduki zituen: alde batetik, frankismoaren errepresioa salatzea; eta bestetik, herriarekin bat egiten zuen Eliza aldarrikatzea. Martin Orbe protagonistenatarikoa izan zen.

Testua: Itxaso Marina

Une latzak bizi izan ziren garai hartan...
Frankismoaren azken urteak ziren, eta errepresioa areagotu ahala, herriaren erantzuna ere areagotzen joan zen kultura, gizarte eta politika mailan. Bizkaiko gotzaina, Gurrutxaga, Francoren aldekoa zen, eta horrek egoera gordindu zuen nolabait. Baina Bizkaia bazegoen garai hartan nahiko klero ugari eta gaztea, Elizari buruz beste ikuspegi bat zuena: Elizak ez zien soilik eskakizun espirituali erantzun behar, bere mezua herriarengan gauzatu behar zuen. Ikuspegiak talka egiten zuen Elizarekin eta egoera politikoarekin.

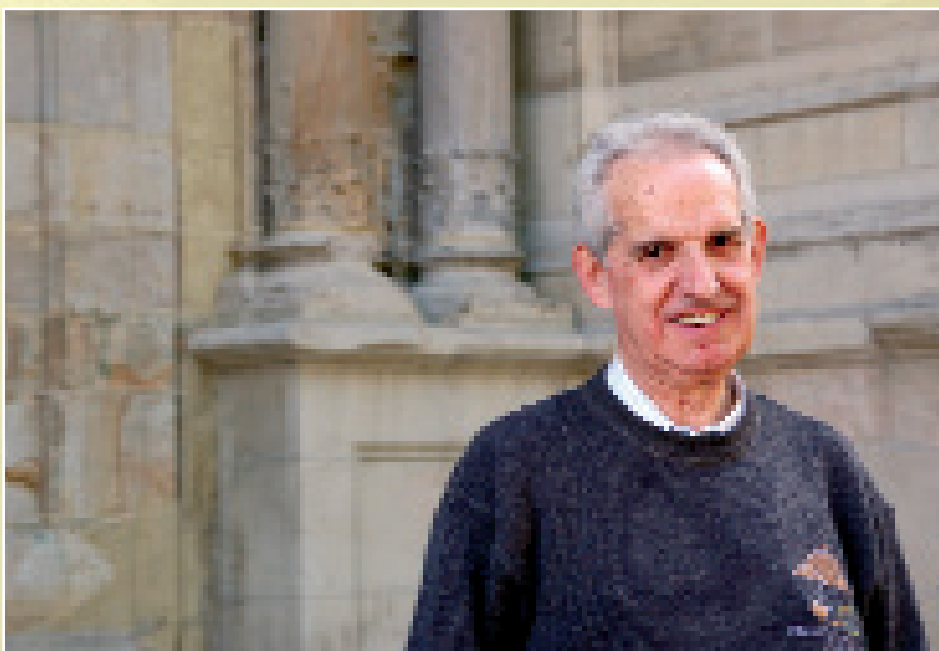
Apaiz talde gazte batek Elizari egindako deia nabarmena izan zen itxialdia

Politika zein elizari zegokienez, Euskal Herria Espainiako zatia izango balitz bezala zen. Eta guk herri honek baduela bere nortasuna aldarrikatzen genuen; erronka batzuk zituela eta Elizak horiei erantzun behar ziela era egokian. Eliza herriaren zapaltzaileekin bat egiteak areagotu egin zuen egonezina.

Ekimenaren emaitzatariko bat dokumentu garrantzitsu bat izan zen, zer azaldu zenuen bertan?

Euskal Herriari buruz genuen ikuspuntua.
Dokumentua Pablo VI. Aita Santuari zego-

*“ Klero ugari eta
gaztea zegoen Bizkaian;
Eliza pobrea, askea,
dinamikoa eta herriaren
aldekoa nahi genuen ”*



en zuzenduta, eta bertan lau puntu nagusi azaldu genituen: Euskal Herriaren giza eta gizarte egoera; Elizaren jokabidea egoera horretan; zergatik zegoen Eliza herriaren aurka; eta nahi genuen Eliza mota: pobrea, askea, dinamikoa eta indigena, hau da, herriaren aldekoa.

Vatikanora zeuk eraman zenuen dokumentua, misioa bete zenuen?

Zaila zen Vatikanora sartzea, ez baikeenuen kontaktu handirik. Hango unibertsitatean irakasle zegoen Azpeitiko jesuita bat eza gutzen genuen, eta horrek moja bat ezagutzen zuen, Vatikanoko bulegoetariko bateraino ailegatzeko aukera zuena. Mojaren bitartez ahalegindu ginen. Erantzunik ez genuen jaso, baina Vatikanon denaz enteratzen dira, eta Aita Santuak ez bazuen jaso, berarengandik oso hurbil zegoen baten

batek jaso behar izan zuen. Gainera, dokumentua prentsan argitaratu zen; beraz, enteratu, enteratu behar izan ziren.

Zein izan zen bertoko Elizaren erantzuna?

“Suspensión a divinis” ezarriko ziguten mehatxua bota zuten. Bota eta ezarri. Eskomikuaren ondoren egon daitekeen zigorririk handiena da, apaizari bere eginkizunak betetzeko eskubidea kentzen baitzaio: meza eman, aitortza...

Mehatxua egonda ere, aurrera jarraitu zenuen itxialdiarekin. Nola igaro zen hila-betea?

Talde nagusiak Seminarion ematen zuen egun osoa, baina batzuek kanpoan egiten genuen lan, eta iluntzean elkartzen ginen gainontzekoekin. Laguntasun eta atxikimendu handia jaso genuen herritarren al-

[illegible]

**Carmendia
ardoak**

Tram. pub. 7:45
C/Orreaga 10
Tel./Fax: 94 423 00 49



OBRAS Y REFORMAS
 1922 484 0000 44 01 11 22 33 44 55 66 77 88 99

Gomotxa

**Restauración Integral de
 Cimentaciones y Fundaciones**

1. Instalación de celdas especiales: 2 metros
-BETONADO-
 Tel: 90 400 0000 - 41 40 40 00 00 00
 41 40 40 00 00 00 00 00 00 00 00 00

zarentzat”

detik, janaria eta guzti ekartzen ziguten. Komunikabideetatik ere luzatu ziguten gonbidapena gure errebindikazioen berri emateko.

Eta nola ailegatu zen ekimenari amaiera emateko unea?

Seminarioan geundela hil zen Gorpide, eta bere ordeiz Jose María Cirarda izendatu zuten gotzain. Errebindikazioen artean, Elizaren arlo soziopolitikoaz arduratzen zen figura sortzeko eskatu genuen, eta onartu zuten. Figura horren inguruan talde laguntzaile bat osatu zen, eta han itxialdian izandako apaiz bik hartu zuten parte. Zoritxarrez figura hori ez zuen luzaroan iraun, eskumenak murrizten joan baitzitzaizkion desagertu arte. Dena dela, gauzak aldatzen joan ziren pixkanaka-pixkanaka. Bizitzak aurrera jarraitzen du; eta guk, berarekin batera.

Itxialdiak inflexio-puntua ezarri zuela diote, ados?

Oso garai ezberdinak dira hartakoak eta gaur egungoak. Garai hartan Elizari herriarekin egoteko eskatzen zioen jendeak, euren arazoetan konprometitzeko. Eta gehienek begi onez hartu zuten ekimena. Elizarentzat ere mugarrria izan zen, egoerak eskatzen zuen erantzuna eman baikeen. Eta, hainbat motiborengatik, itxialdian parte hartu ez bazuten ere, apaiz asko eta asko bat zetozen guk egindako eta pentsatutakoarekin. Era berean, ekimenak eragina izan zuen beste elizbarruti batzuetan: Araban eta Gipuzkoan, esate baterako.

Zergatik Deriora?

Derioko itxialdia ez zen egite bakana izan. Aurretik 333 apaizek idatzi zuten dokumentu bat, eta Euskal Herriak bizi zuen egoera azaldu zuten bertan. Dokumentua Bizkaiko gotzainari eta Espainia guztikoei agindu zitzaion. Zigorak, multak, bahiketak, kartzelaratzeak... ohikoak ziren Euskal Herrian, eta Elizaren onespenerekin gertatzen ziren, gainera. Bizkaiko apaizek frankismo eta elizako hierarkia errefusatu egin zituzten, eta Euskal Herriak pairatzen zuen opresioa salatu zuten. Itxialdian 60 lagunek hartu zuten parte; besteak beste, Jesus Naberan, Jabi Agirre, Perico Salaberria, Xabier Amuriza, Julen Calzada, Alberto Jarrikagogeaskoa eta Nikola Telleria izan ziren horien artean. Amurizak itxialdian idatzitako bertsoak ederki islatzen du egoera:

“Inork nahi badau gu Deriora zertan gatozen aditu agonian ta preso dagoen herriak bialdu gaitu. Pazientzia agortu jaku ta ezin gehiaguan sufritu guk ez genduan horren nabarmen inora zertan mugitu elizak gure deiak lehenago entzuna izan balitu”

Baina borroka ez zen Derion amaitu. Bost apaizek gose greba egin zuten gotzaindegian, eta espetxe zigorra ezarri zieten horregatik. Era berean, gotzaindegia bi aldiz okupatu zuten udan. Derioko itxialdia egin zuten apaizak bat zetozen Vatikanoko II. kontzilioko lerro nagusienetarikoa askorekin, eta herriaren alde lan egiten jarraitu zuten. Predikatzen zutena betetzeak kartzelara eram zituen batzuk.



azaroaren 2an
Larrabetzun
Frontoian, 17.30ean

bota
Zuzendaritza Berria
19.10.2017

Elkartzaileak:
Lander Barriola
Miren Amuriza
Joseba Antza
Jone Uribe
Gorka Oñolaza
Aneke Elizola

Elkartzaileak, Lander Barriola

www.botazuzendaria.biz

ZAMUDIOKO ESTANKEA
Tobakoak, liburuak eta oporrik:

Tobakoak, liburuak eta oporrik
Tobakoak, liburuak eta oporrik

ZAMUDIO MOTOR

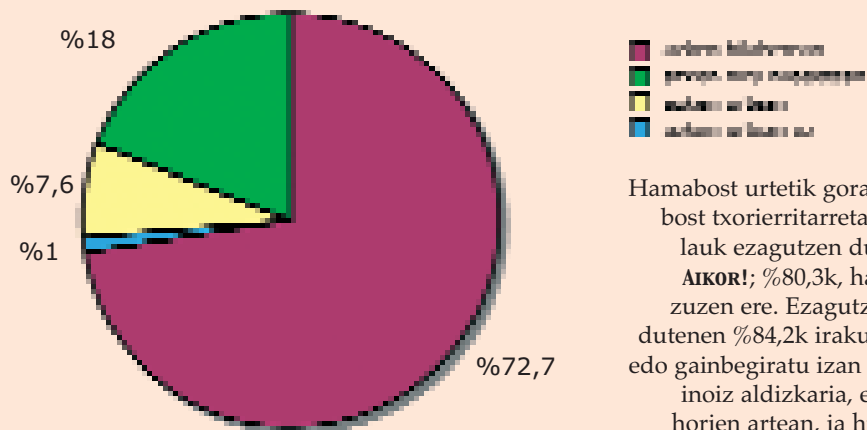
44 432 1818
44 432 1824
Poi. Zamudio
100.000.000.000
HERRI GARBI
HERRI GARBI

Emaizak, uste baino hobeak

Apiriletik maiatzera bitartean kea bota du Aztiker ikerketa zentroaren telefonoak. Txorierriin 15 urtetik gorako 16.584 lagun daude eta ikerlariak horietako 908rengana jo dute, **AIKOR!** aldizkariaren gainean duen iritzia ezagutzeko. Emaiz ezin hobea jaso dugu: **AIKOR!** aldizkaririk irakurriena da bailaran. Ez da guk asmatutako datua; horrela baiesten dute 8.217 irakurle leialak hilerok, eta horiei 15 urtetik azpiko biztanleak zein Txorierriitik kanpo bizi direnak gehitu behar zaizkie, gainera. Parametro guztiak kontuan hartuta, ale bakoitzak 10.260 irakurle izan ditu azken hiru hilabeteetan. Eta gustura irakurtzen duzue **AIKOR!**, txorierriarrok erabat positibotzat jotzen duzuen aldizkaria baita.

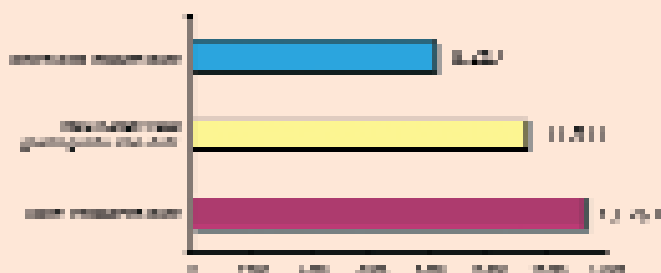
Ikerketa Eusko Jaurlaritzaren babesaren izan du, eta txosten osoa *aikor.com* webgunean jarri dugu ikusgai.

AIKOR! irakurtzeko ohitura



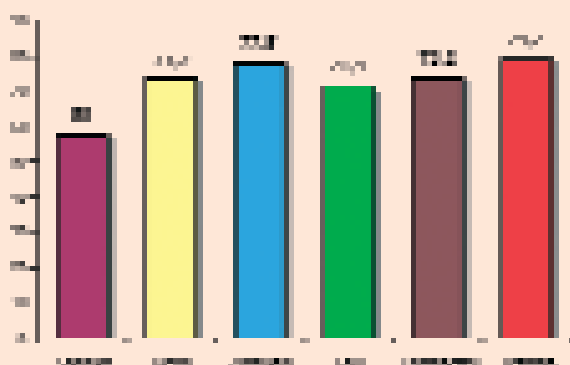
Hamabost urtetik gorako bost txorierriarretatik lauk ezagutzen dute **AIKOR!**; %80,3k, hain zuzen ere. Ezagutzen dutenen %84,2k irakurri edo gainbegiratu izan du inoiz aldizkaria, eta, horien artean, ia hiru laurdunek irakurri dute azken hilabeteko alea.

Ezagutza eta irakurketa: kopuru absolutuak

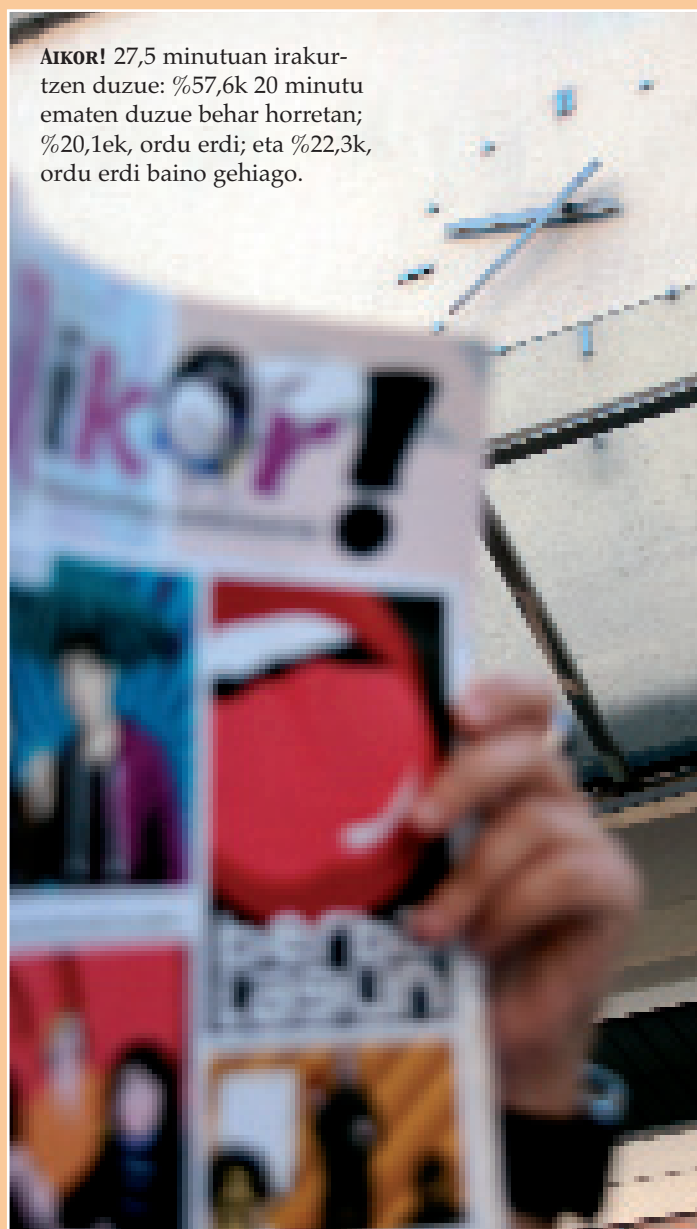


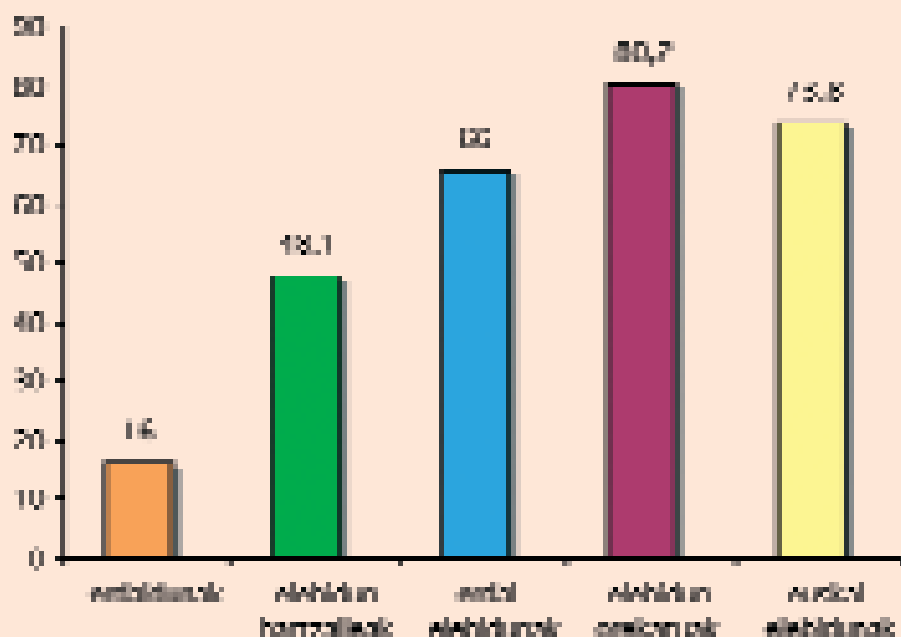
Kopuru absolutuei erreparatuta, 15 urtetik gorako 13.200 txorierriarrek ezagutzen dute **AIKOR!**; 11.300 lagun baino gehiagok irakurri dute inoiz; eta 8.200 irakurletik gora du batez beste ale bakoitzak. Kopuru horiei Txorierriin bizi ez diren irakurleak gehitu behar zaizkie, zer esanik ez!

Sarbidea herrika



Sarbideak ale bat batez beste zenbat jendek irakurtzen duen adierazten du. Hamabost urtetik gorako elebidunak hartzen baditugu kontuan, aldizkariak sarbide maila antzekoa du udalerrri guztietan.



[illegible]

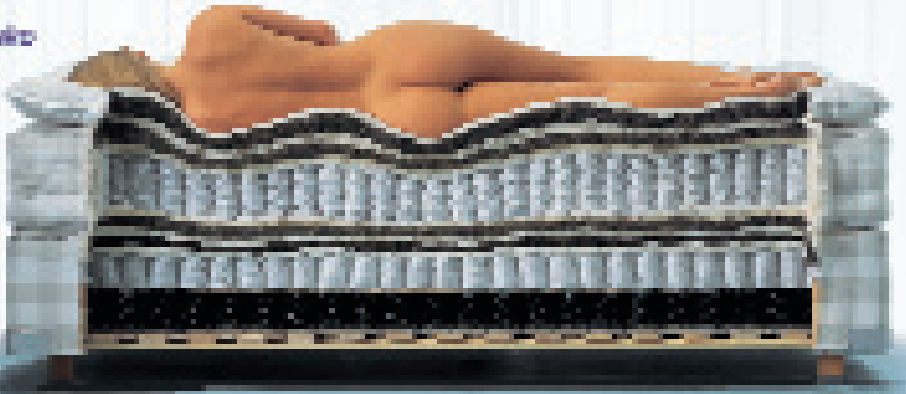
Hamabost urtetik gorako erdal elebidunen %66k aldizkaria irakurtzen du hilero (erdaraz hobeto mintzatzen dira, euskaraz baino); elebidun orekatuen %80,2k (euskaraz zein erdaraz moldatzen dira); eta euskal elebidunen %73,8k (euskaraz hobeto moldatzen dira, erdaraz baino). Hala ere, aipatu beharra dago aldizkariak erdaldun eta elebidun hartzailleengan (euskara ulertu arren, ez dute hitz egiten) duen eragin handia: erdaldunen %16k begirada bat ematen dio aldizkariari hilero, eta elebidun hartzailleen %48,1k gainbegiratzen du. Horiek euskal mundura hurbiltzeko bitarteko eraginkorra da **AIKOR!**, beraz.

Lagina

Inkesta kuoten sistema erabilia egin da, eta oreka egon da sexu eta adinaren artean.

HERRIA	IKESTATUAK
Derio	248
Sondika	204
Zamudio	159
Lezama	115
Loiu	101
Larrabetzu	81

Hästens 
denda
Cushion amatebelak
cheak



ARTEAGA koltxoi-denda

Dericks Sehitorie • 94 454 51 47 • DERIO

Batua edo bertoko euskalkia

Dialect Category	Percentage
Hamabost urtetik gorako irakurleen %50,3k inolako arazorik gabe ulertzen dute aldizkarian erabiltzen den euskara	50.3%
bizkaiera eta batua, biei toki bera	31.5%
bizkaiera gehienbat	26.4%
batua gehienbat	28.8%
batua besterik ez	3.6%

Hamabost urtetik gorako irakurleen %50,3k inolako arazorik gabe ulertzen dute aldizkarian erabiltzen den euskara. Euskalkiari buruz galdetuta, inkestatu gehienak bizkaiera eta euskara batua biak uztartzearen alde azaldu dira. Oreak horren baitan oster, apur bat gehiago dira bizkaieraren aldeko erantzunak, batuaren aldekoak baino.

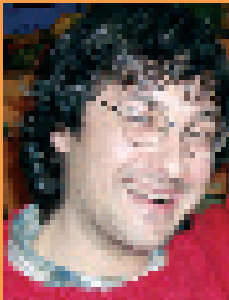
Inoiz irakurri edo gainbegiratu izan duten herritarren %94,4ri gustatzen zaie aldizkariaren diseinua eta maketazioa. Eta ia guztiei egokia iruditzen zaie testuak aurkezten diren modua: luzera, antolaketa, konplexutasuna... Inkestatuen hiru laurdenek diote norebere herriko albisteei ematen zaien tokia egokia dela.

"Aldizkaria sendo iristen da herritarren arlo guztietara"

Ederto portatu zarete! Prestasun handia, eta oso jarrera ona izan dituzue ikerlarien galderei erantzuteko orduan. Iñaki Iurrebaso txostena egin duten ikerlarietarikoa izan da.

Zein ondorio atera duzue ikerketatik?
Emaitzek argi islatzen dute **AIKOR!** aldizkariak txorerritarren artean duen harre-ra babala. Ia guztiek ezagutzen dute, eta gehienek aldizkaria irakurtzeko ohitura dute. Ondorio nagusia aldizkariaren sendotasuna izango litzateke, beraz.

Zeintzuk dira, zure ustez, daturik aipagarrienak?
Aldizkaria irakurtzeko ohitura oso-oso



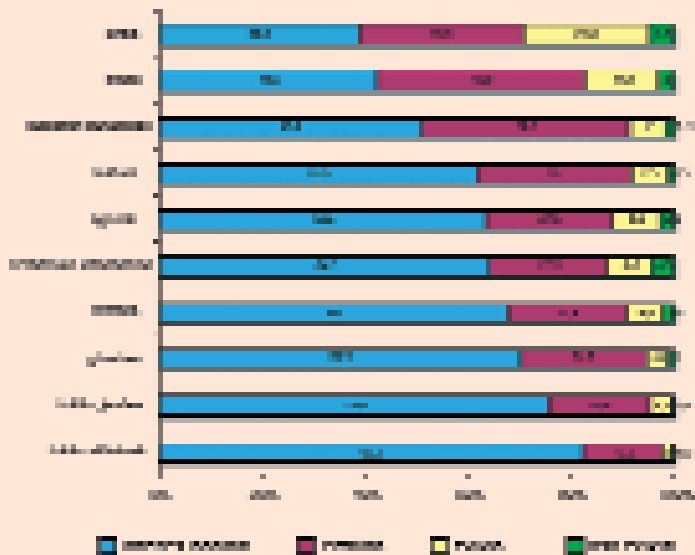
errotuta dago euskaldunen artean, eta horrek harritu nau. Baina askoz gehiago harritu nau erdaldunen eta euskaraz hitz egiteko gai ez direnen artean ere irakurleak badituela jakitea. Horrezaz

gainera, zabaltasunaren ideia azpimarratu behar dago: emakume zein gizon, zahar zein gazte, joera batekoak zein bestekoak... herritarren arlo guztietara sendo iristen da **AIKOR!** aldizkaria.

Berezitasunik, ezberdintasunik... dute gure irakurleek beste herri aldizkari batzuetakoen aldean?
Gure datuen arabera, ezaugarri eta joera berdinak antzematen dira bai **AIKOR!** aldizkariaren irakurleengan, bai gainerako herri aldizkarienenengan. Badirudi oso hedapen zabala eta askotariko irakurleak izatea herri aldizkarienei ezaugarria dela.

Gure datuen arabera, ezaugarri eta joera berdinak antzematen dira bai **AIKOR!** aldizkariaren irakurleengan, bai gainerako herri aldizkarienenengan. Badirudi oso hedapen zabala eta askotariko irakurleak izatea herri aldizkarien ezaugarria dela.

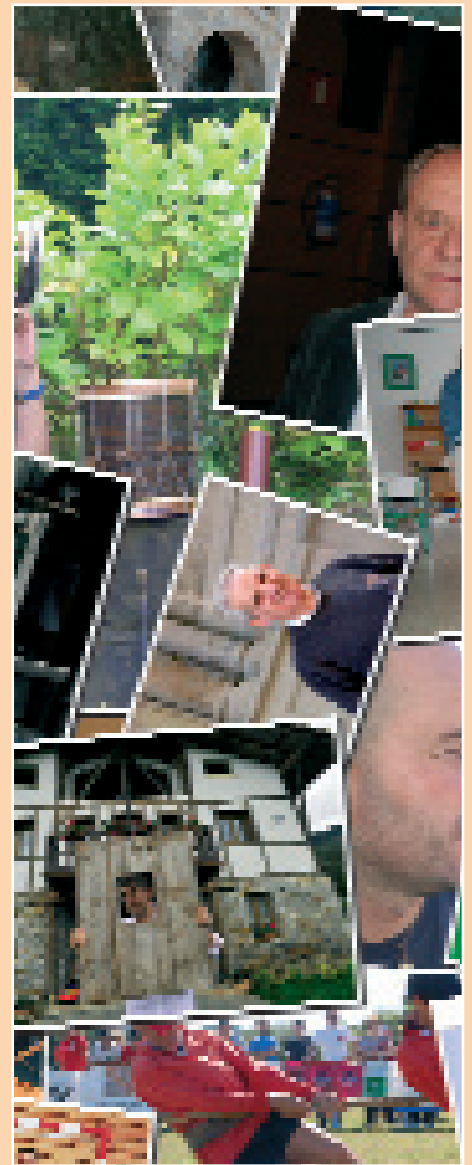
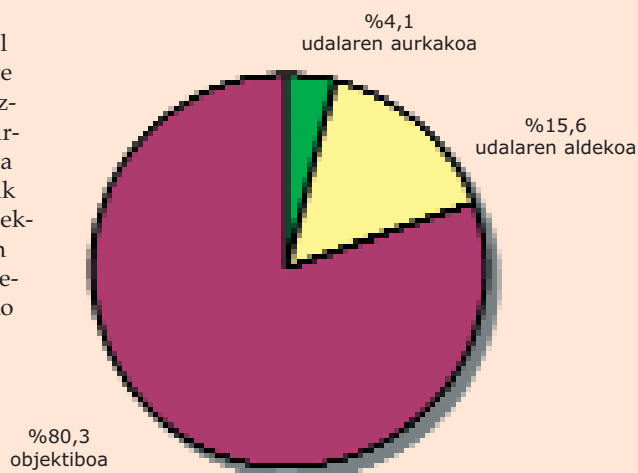
Gaien interes maila



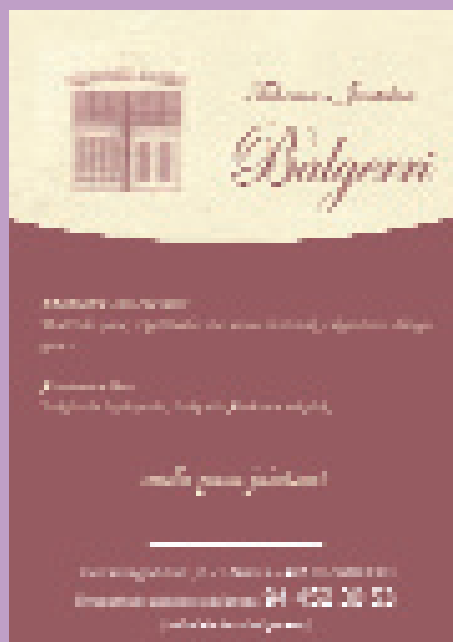
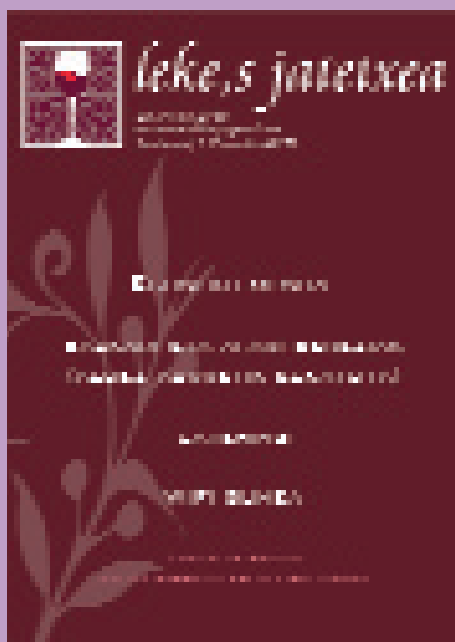
Besteak beste, tokiko albisteak, jendea eta gizarteko gaiak dira irakurleengan interesa gehien pizten dutenak. Argazkiekin lotutako generoek balorazio positiboenak biltzen dituzte. Formatu laburra saritu egiten da.

Ildo editoriala

Herritar gehienek komunikabide plural eta objektibotzat dute **AIKOR!**. Horrela, aldizkari plurala da irakurleen %86,8rentzat, eta bost herritarretik lauk diote aldizkariak objektibotasunez jorratzen dituela norbere udalerriko udalari buruzko albisteak.



AIKOR! etxean jaso eta hauek dira lehenik begiratzen dituzuen atalak: argazkiak (%19,7), azala (%18,9), jende ezaguna dagoen (%8,3), aukibidea (%7), bakoitzaren herriko albisteak (%4,9), titularrak (%4,3), sukaldaritza (%2,2) eta agenda (%1,9).



Badira ia zazpi urte **AIKOR!** sortu zene-
tik, eta bagenuen aldizkariaren sendot-
tasunaren hainbat susmo; hala ere, ho-
rren froga garbia gura genuen. Eusko
Jaurlaritzak holako azterketak egiteko
diru laguntzak atera zituenean ez ge-
nuen inolako zalantzarik izan, eta, la-
guntza horri esker, Aztiker enpresa ho-
mologatua kontratatu genuen. Biderik
egokiena zen gure sendotasunak eta
ahuleziak ezagutu, eta aldizkaria hobe-
tzeko. Azterketa eginda dago, emaitzak
uste baino askoz hobeak dira, eta ahule-
ziak gainditzeko neurriak hartzen ga-
biltza.

Emaitzei erreparatuta esan beharra
dugu **AIKOR!** dela komunikabide idatzi-

Plurala eta zabala



Xabier Goienetxe,
zuzendaria

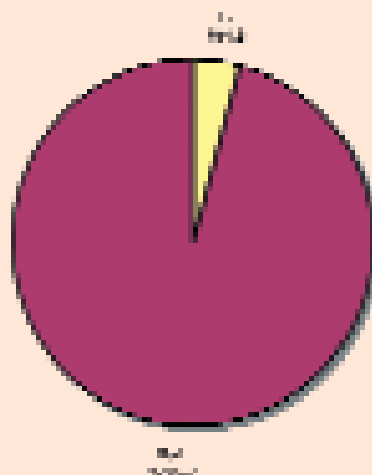
rik irakurriena Txorierrin beste edozei-
nen aurretik. Izan ere, 15 urtetik gorako
16.584 biztanle ditu gure eskualdeak,
eta eurretari 10.000 baino gehiagok
irakurri edo gainbegiratu du **AIKOR!**
azken hiru hilabeteen. Horrez gain, etxe
gehienetan euskaraz sartzen den komu-
nikabide idatzia eta euskaldun bakarra
da **AIKOR!**, adin eta maila soziokultural
guztietara heltzen da modu uniforme-
an, eta, azkenik, aldizkari irekia eta plu-
rala da irakurle gehienentzat.

Zer hobetu ere badugu, banaketa
zenbait lekutan hobeto egin, eta *ai-
kor.com* webgunea gehiago ezagutaraz-
tea, esaterako. Hori ere lortuko dugu.
Bitartean goza dezagun egindako lana!

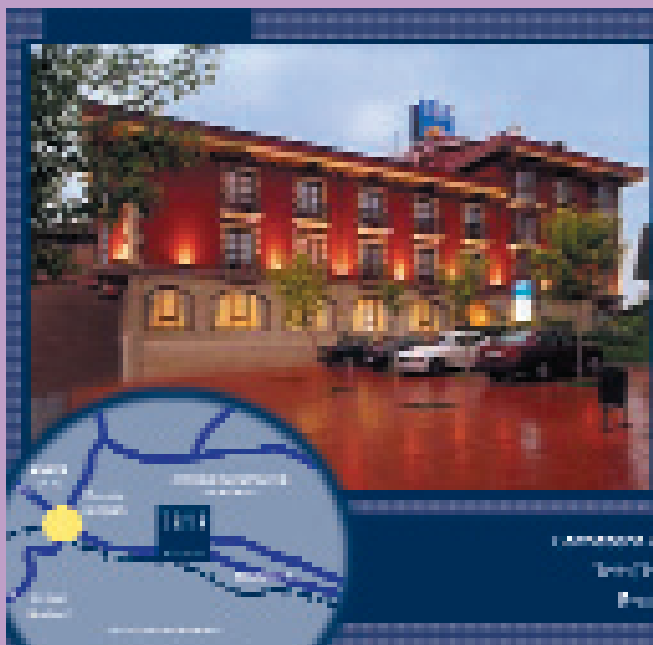
Hilero, etxean



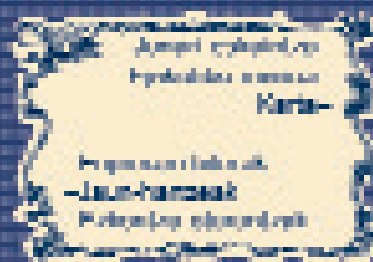
Laguntza publikoak



Erakunde publi-
koek aldizkaria
diruz laguntze-
aren aldeko iritzia
adierazten du
herritarren
%95,7k.
Aldizkariak
Bizkaiko Foru
Aldunditik,
Eusko
Jaurlaritzatik eta
Txorierriko
Mankomunitateak
jasotzen du
laguntza gaur
egun.



Hotel Tryp Sondika



TRYP

HOTEL

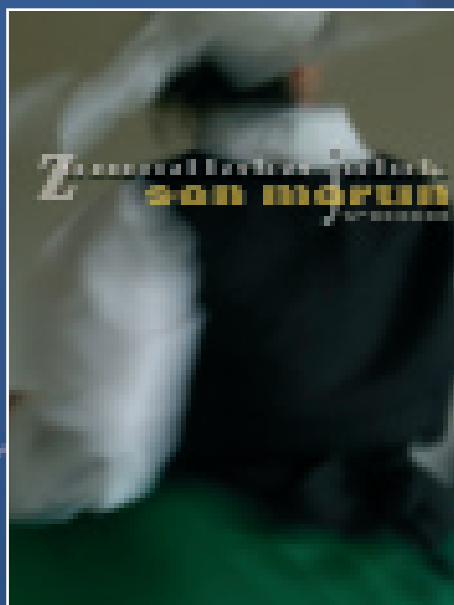
Pintxo lehiaketa eta Taberna Ibiltaria, nobedadeen artean

Jubilatuen alkarteak pregoia emon eta txupina botako dau arratsaldeko 7:30etan. Handik aurrera, eta bost egunean zehar, jaia, dibertsioa eta herritar guztiei zuzendutako ekitaldiak nagusi izango dira Zamudion.

San Martin jaiek aurreko edizinoen eske-ma errepikatuko dabe, ekintza batzuk derigorrean antolatu behar dira-ta urtero. Baina nobedadeak be ekarriko dauz, eta ez dira gitxi izango, ganera!

Zapatuan bertso herri bazkaria egingo dabe frontoian. Bertsolariakaz batera tabernarik taberna ibiliko dira poteoan, eta ekintzan txistulariek eta Zamudioko Kamara Korallak be hartuko dabe parte. Horren ostean, guztiak bazkaltzera! Frontoian goxo egongo dira, hotzari bildur izan barik, berogailuak jarriko dabez-eta. San Martin jaietako menu tipikoa izango da eta 15 euro balio dau nagusientzat eta 10 euro txikientzat. Liburudendan, Marie-linean edo udaletxean emon lei izena.

Arratsaldean herri kirolen lehiaketea egongo da: lokotxa, sokatira, trontza... Helburua hauze da: emakumezkoen lau talde eta gizonezkoen beste lau talde osa-



Betagarri taldea



Azaroak 7, barikua

19:30: Txupina eta pregoia, Jubilatuen alkartearen eskutik

19:30: Kartel lehiaketaren irabazleari, saria emotea.

19:40: Karameluen jaurtiketea

19:45: Kalejira: txistulariak, trikitilariak eta buruhandiak

20:00: Kontzertuak: From Lost To The River + Etsaiak + Akerbeltz

Azaroak 8, zapatua

10:00: Umeen Eguna. Puzgarriak eta jokoak, frontoian

11:30: Kalejira, Bertoko taldeagaz

12:30: Kiki, Koko eta Moko pailazak.

12:30: Bertso poteoa, txistulariakaz eta Zamudioko Kamara Korallagaz

14:00: Bertso herri bazkaria

17:00: Herri kirolen lehiaketea

20:30: San Martin kontzertua, eleizan. Txistua eta perkusioa

21:30: Taberna ibiltaria

23:00: Kontzertuak: Noizean Behin + Betagarri + Trikitizio

Azaroak 9, domeka

11:00: Meza nagusia

11:30: Eleizako erretaularen azalpena, Bilboko Eleiz Museoaren zuzendariaren eskutik

Kalejira, txistulariakaz

12:30: Dantza agerraldia

16:00: Mus eta briska txapelketak, adinekoen etxean

17:00: Gazteentzako tailerrak

20:00: Musika, adinekoen etxean

Azaroak 10, astelehena

18:30: Fanfarrea

19:30: Pintxoak, tabernetan

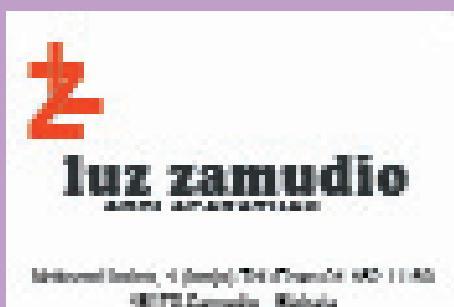
Azaroak 11, martitzena

12:00: Meza

12:30: Kopaua, frontoian

17:00: Goitibeheren jaitsiera

19:00: Fanfarrea



Zamudioko jaiak Gora San Martin!

INTXANTZA - TALOTU-DENDA

Ruben

Arborealeko Argemua Plaza, 1 - Tel. 94 632 10 00
Zamudio (Bizkaia)

EMENDIO DEKORAZIO-LANBOLAN ETORRI

Decoración y remodelación de interiores y exteriores.
Decoración exterior y interior de
cualquier espacio.
Tel. 94 632 10 00
E-mail: info@emendio.com
www.emendio.com



SANTI MAMI

Barra de Pinturas y Decoración

Decoración y pintura
Decoración y pintura
Decoración y pintura

Ardoa Ardo
94 632 69 00 94 632 69 21

Magalarte Txakolina

Ardoak
Txakolina
75 cl.
Botoa Txakolina 100% txakolina
Botoa Txakolina 100% txakolina

Preserbatua
Jarduerak eta
Arretxarte

Tratamiento Preservación - Preservación, 200
C/17 DE AGOSTO, 1 - (ZARAGOZA)
Teléfono: 94 632 69 00
Fax: 94 632 69 01
E-mail: info@preserbatua.com
www.preserbatua.com

BAR RAFI

POPULACIÓN DEL PESTOZOM

Refrescos y Bebidas

Bar Rafi
Bar Rafi
Bar Rafi

Bar Rafi **Bar Rafi**

Bar Rafi
Bar Rafi
Bar Rafi

GORDELA MERTZERIA

Gordela Mertzeria
Gordela Mertzeria
Gordela Mertzeria

Bocateria

Botarteko

Pizzeria

Bocateria
Botarteko
Pizzeria

GAMINIZ

JATETXEA

Gaminiz
Jatetxea
Gaminiz

MARMOLERIA

TXORIERRI

MARMOLDEGIA

Sakabide eta bainageletako harriak
fotokopio, atariak eta hilerriak.

Torreanaga 101 - P. 101 - 101
94 632 10 00
Tel. Fax: 94 632 10 00

ZAMUDIO

Zamudio
Zamudio
Zamudio

tzea, norgehiagoka aritu daitezana eta giroa sortu daiten herrian.

Zapatua tabernaz taberna hasi, eta tabernarik taberna amaituko dabe. Izan be Taberna Ibiltariak euskal kantutegia birpasatuko dau trago artean.

Kulturak be bere lekua izango dau San Martin jaietan. Juan Manuel Gonzalez Bilboko Eleiz Museoaren zuzendariak azalpenak emongo dauz domekan Zamudioko eleizako erretaularen inguruan.

Nobedade horreetatik aparte, Odoloste eta Txerriki Pintxo Lehiaketak egingo dabe lehenengo aldiz. Txapelketan parte hartu gura daben tabernariak azaroaren 4a baino lehen emon behar dabe izena udaletxean. Tabernetan kutxa bat jarriko da eta pintxoak dastatu ondoren, herritarrek bertan itxi-ko dabe euren botoa. Pertsona bakotzeko boto bakarra emon leiteke taberna bakotxean. Irabazleak 150 euro jasoko dau saritzat eta boto-emoleen artean lagun birentzako afaria zozketatuko da.

Limusin Albegorrien Txapelketa

Odoloste lehiaketak jai-egitarauaren barruan antolatu dabe oraintsu arte. Baina aurten Nekazaritza eta Abeltzaintza Azokean egingo dabez lehenengo aldiz. Holan, jente gehiagok izango dau aukerea odoloste

XIV. Nekazaritza eta Abeltzaintza Azokea

Azaroak 1, zapatua

10:00: Animalien pisaketak

11:00: Emeen txapelketa

14:00: Labedun okelaren dastaketa

16:00: Arren txapelketa

21:00: Idi-probak, plazan

Azaroak 2, domeka

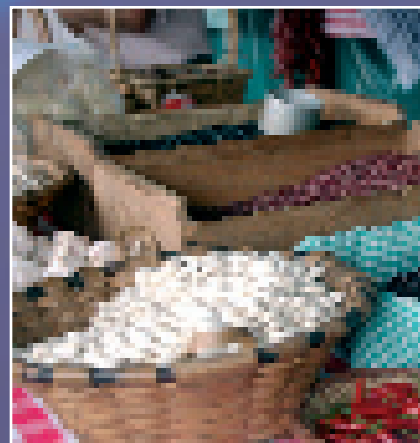
09:00: Odoloste txapelketa

10:00: Nekazaritza eta abeltzaintzaren erakusketa

11:00: Behirik, zezenik eta ganadutegirik onenak aukeraketa

12:00: Enkantea

13:00: Sari banaketa



teak zelan egiten diran ikusteko.

Zamudioko Nekazaritza eta Abeltzaintza Azokea baserri arloko hitzordurik garrantzitsuenetarikoa da, eta hasierea emoten deutse nolabait San Martin jaiei. Azokea azaroaren 1ean eta 2an izango da. Egun horreetan egongo diran ekitaldien artean honeek aitatu leitezke: Bizkaiko Li-

musin Abelgorrien XVI. Txapelketa, labedun okelaren dastaketa eta idi-probak. Azokan 90 buru gitxi gorabehera jarriko dira ikusgai.

Beste alde batetik, postuak be egongo dira azokarem gunean: ogia eta pastela, barazkiak, fruitak, gaztaia... eta *slow food*-en ganeko karpea jarriko dabe.



clanoplan sa
global printers

Lizentzia: Hainekoa 100 z/b
481.01 / 000000
Telefonoa: 94 911 71 77
Idazkaria: Clanoplan

- Inprimatze eta pluma inprimatze
- Kartulak, kartak eta z/b.
- Digitalizazio eta bektorizazio, automatizazio eta laguntza.
- Fotokopiatze eta z/b.
- Era desberdineko konputerrak.
- Plastifikazioak.
- Era desberdineko.

Zamudioko jaiak Gora San Martin!

BAR TXIKI

**FLAMENCO
MENUAK**

**FLAMENCO
TORTILLAK**

Abuztuaren 10etik
Ostirala 10.000.000

RAYHISTAS INFORMARIKIS

LMPIULSUTIAK INI OIMAIKA

SARTIN, MANTNIMTODIA

SPRITZII TEKNIKIA

Baria, Plaza 70. Mar. 10. 40.70. / Zamudio
Tel. 945021491. Milla berrak gaur egunak, 2010

**ISADOR
ARAMENDI**

**EZKONTZAK
BATAIOAK
BANKETAK
JAUNARTZEAK**

Arteaga auzoa, 119
Ifema.: 94 452 11 58
ZAMUDIO

**OSKARBI
fotografoak**

OSKARBI FOTOGRAFIA

TEL. 945021491 / 945 100 870
E-mail: oscarbi@oskarbifotografia.com

KAKE - EDER

Pasta italiana

Reboredo Kalea, 7
Tel. 94520 007
Mozila 945 703 147
94510 00000

Restaurante SAN MARTINETAN TXARRIBORAK

Restaurante JANE-JETETXER

Egunerako menuak
Menu bereziak
Jaunartzeak, batzarak eta eskaintzak

Txarriborak Tel. 94 452 00 00
Txarriborak Tel. 94 452 00 00

Café Fernan

Garbela kalea, 4 • Telefonak: 94 452 00 00
94510 00000

**JUSTERRAK
TABERNA**

Justerra, 100. 40.70. / Zamudio
Tel. 945 100 870

OTZARRA OTZARRA OTZARRA

Egunerako menuak
Aholkularitza kulturalak
Menuak (barra, txakur, txakur)

**LUZIO OTZARRA
GANDIAGA**

OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA
OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA
OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA
OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA
OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA
OTZARRA OTZARRA OTZARRA

OTZARRA OTZARRA OTZARRA
OTZARRA OTZARRA OTZARRA



Koldo Bilbao, Bizkaiko behi-aziendaren haragi alkarteen koordinatzailea

“Ezinbestekoa da Zamudioko txapelketea”

San Martin jaiakaz batera Limusin txapelketea be egin ten da Zamudion. Lehiaketa garrantzitsua da Estatu mailan eta Euskal Herriko limusin arrazako behi eta zezenik onenak jarten dira ikusgai bertan. Koldo Bilbaoren eskutik ezagutu doguz txapelketearen gakoak.

Zelango garrantzia dau Zamudioko lehiaketeak?

Ezinbestekoa da. Espainiatik be etortzen dira abeltzainak eta txundituta lotuten dira plazea, azpiegiturak eta abereak ikusten dabezanean.

Zergaitik Zamudion?

Hainbat arrazoigaitik: txapelketeagaz batera azoka haundia egiten da; Bilbotik hur dago; komunikazioak onak dira; eta Udalak lehiaketearen aldeko apustu itzela egin dau.

Zeintzuk ezaugarri dauz limusin arrazak?

Mundu osotik zabaltzen ari da. Arraza Frantziatik dator eta garrantzitsuenetarikoa da han. Bizkaiko alkartean 54 abeltzain eta 1.859 buru dagoz. Limusinak erraz er-

ditzen dira, eta horrek kezka gitxiago ekar-tzen deutse abeltzainei. Izan be, behiek ur-tean behin izaten dabez txahalak. Ustia-tegiak txikiak dira Euskal Herrian eta, on-dorioz, Hobekuntza Genetikoaren plangin-tzak abeltzainen jarraipena egin leike. Bes-te leku batzuetan, oster, behi asko dagoz eta ezinezkoa da.

Beste alde batetik, haragi asko emoten da-be limusinek, eta primeran egokitzen dira edozein ingurunetara.

**Zeri begiratzen deusie epaileek lehiakete-
tean?**

Buruek limusinaren ezaugarri fisikoekin bat egin behar dabe: kolorea, neurria, al-tuerea, luzerea, zabalerea, bizkarra zuzen dauen ala ez eta pelbisaren zabalerea. Ga-

“Miss lehiaketa bezalakoa da hori: behiak desfilatzen dira eta politenak irabazten du”

nera, haragitarako behiak diranez, zama zabala eta ipurmami handia izan behar da-bez, baita hanka indartsuak be. Beste alde batetik, abere mantsoak izan behar dabe, plazara atera ahal izateko, jendetza, argiak, zaratea eta abarrak egongo dira-ta bertan. Beraz, abeltzainak alde z aurretik egin be-har dau lana, animaliak ohituteko. Azken finean, miss lehiaketa baten modukoa da: behiak desfilea egin eta politenak irabazten dau.

Zergaitik esan dozu arrazea hobetzea ga-rantzitsua dala?

Lehiaketara joaten diranak arrazea geneti-koki hobetzeko plangintzen barruan da-goz. Arrazea hobetuteko, intseminazinoa erabiltzen da. Aiako zentro baten abelburu-rik onenak aztertzen dira ingurune berean, ondoen zein hazten dan jakiteko. Azterketa hori gaintitzen dabenak Espainiako en-kanteetara eroaten dira. Bertoko behiek prestigio haundia dabe eta, beraz, ez da harritzekoa saririk gehienak euskaldunek irabaztea.

Teknologia abeltzaintzan be sartu da...

Bai, teknologia erabiltzen dogu ustiatagia hobetzeko; intseminazino artifizialaren bi-tartez, adibidez. Intseminazinoa Aberekin Derioko zentroan egiten da, besteak beste. Bertan zezen frantziar onenen hazia erabil-ten dabe. Gure animaliak genetika zein osasun mailan punta-puntakoak diranez, Estatura saltzeko aukerea dogu.

Krisialdia askoz gordinagoa da abeltzain-tzan?

Esparru hori aspaldian dabil krisian. Gaur egun, abeltzainik gehienek beste lanen bat dabe eta abeltzaintza diru sarrera osagarria da, baserrian bizi baitira. Kobratzen dabe-na orain dala 20 urte kobratzen ebena da, nahiz eta ekoizpena, gasolinea edo garraio-ak askoz garestiagoak izan. Beraz, txahalak gizenzea ez da errentagarria. Halanda be, prestigio haundia dogunez, animaliak on-do saltzen dira.



AUTONOMOENTZAKO PRESTAKUNTZA-ESKAITZA, 2008/2009 IKASTURTERAKO DOAKO IKASTAROAK 2009 IKASTURTERAKO BEARGINTZA

BEHARGINTZA TXORIERRI, ERIN ANLOGARREN BEARRE, TALERRA PRESTAKUNTZAKO MUGURAKA jartu du abian. HURU ALITONDORRENTZAKO DOAKO PRESTAKUNTZA-PROGRAMAKOAK ZUREAREN maitasun behar bati erantzun nahi digu diadunak: zure negozioaren ardura dudanentzat, denbora gutxi eta prestakuntza praktikaren beharra dudanentzat. Programak nahi duzunak aplikatu ditzakezu zure negozioaren egoera behar bati erantzun nahi. Egoerak zure negozioa aldatzeko laguntza du.

2008KO 4. HIRUHILEKOA:

(bata emanako apor: 2008ko LEHIAAREN 31ra arte)

LAN KUDEAKETA, ETE

(37 ordu)

aitortze, aitortuak eta onartuak

I bakera-erak: 2008/11/11

Amanera-data: 2008/12/16

2009KO 1. HIRUHILEKOA:

(bata emanako apor: 2008ko ABU NIOLAAREN 13ra arte)

KOMUNIKAZIOA ETA SALMENTAK, ETE

(43 ordu)

aitortze eta aitortuak

I bakera-erak: 2008/11/12

Amanera-data: 2009/03/25

GEOMETRIKA TRESENEN ERABILERA

ENTRESA-KUDEAKETAN

(42 ordu)

aitortze eta aitortuak

Haziera-data: 2009/01/13

Amanera-erak: 2009/01/16

LAN ARRISKULIEN PREBENTZIOA,

ONARRITZEO MOLA

(36 ordu)

aitortze, aitortuak eta onartuak

I bakera-erak: 2009/03/17

Amanera-data: 2009/03/31

2009KO 2. HIRUHILEKOA:

(bata emanako apor: 2009ko MARTXOAREN 20ra arte)

KUDEAKETA ETA KALITATEA, ETE

(37 ordu)

aitortze eta aitortuak

I bakera-data: 2009/01/16

Amanera-data: 2009/05/15

AURRERAKUNTZAREN KONTROLA, ETE

(36 ordu)

aitortze eta aitortuak

I bakera-data: 2009/01/16

Amanera-data: 2009/05/15

FAKTURAZIOAREN KUDEAKETA, ETE

(37 ordu)

aitortze eta aitortuak

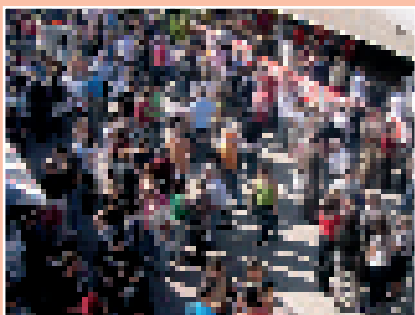
I bakera-data: 2009/01/16

Amanera-data: 2009/05/03

ORDUTEKIA: 18:30etatik 20:30ora

I EKOLA: NIÑON

PLAZA MUGATUAK



Erabateko arrakasta, Loiun

Beste alde batetik, hegaluze eta txakolinaren dastatzea eskaini zuten antolatzaileek.

Txorierri eta baserria elkarri lotuta dabilta. Industrializazioak eta ekonomia-aurrerapenak enpresa eta industrialde asko ekarri dituzte eskualdera; hala ere, ez ditugu sustraiak ahaztu. Urria sustrai erakusgarria izan da. Lezaman Uzta Eguna egin dute, eta Gastronomia eta Eskulangintza Azoka, Loium. Larrabetzuko Produktuen Azokak 10 urte bete ditu, eta Zamudion lehenengo aldiz egin da hegazti erakusketa.

Argazkiak: Ixone Urritkoetxea, Arantza Atxutegi, Oihana Astobieta, Lourdes Etxebarria. Irudi gehiago www.aikor.com webgunean

10 urte, urian ekoiztutako produktuen alde

Egun osoan ekitaldi sorta zabala izan zen urian: aizkolariak; Andoni Egaña, Jone Uria eta Ekaitz Larrazabal “Katxo” bertolariak girotutako poteoa; eta kantaldia, herriko musikariekin batera. Aurten ere kalitatearen eta jasagarritasunaren alde egin dute larrabetzuarrek.

[illegible]

Urriaren lehenengo domekan Uzta Eguna izan zen Lezaman. Uzta Eguna zazpigarren aldiz egin dute, eta aurten 40 postu salmenta jarri dira azoka gunean: bederatzi postu Txorierriko txakolingileentzat; 17, gainontzeko ekoizleentzat; sei txosna; taloak egiteko tailer bi; eta sei postu herriko elkartentzat. Umeentzako puzgarriak eta tailerrak ere ipini ziren, eta Bizkaiko Txakolina jatorrizko deitura duten 10 ekoizleen erakusketa izan zen. Uzta Eguna Nekalur enpresak antolatzen du Udalarekin batera, eta, besteak beste, helburu

Antolatzaileek iazko zifrak gaintitzea espero zuten, eta horrela izan da. Datu ofizialen arabera, 3.000 lagun hurbildu dira Lezamako Uzta Eguneraino –iaz baino 500 pertsona gehiago-, eta 400 litro txakolin banandu dira. Azokan aurtengo uztaren lehenengo muztioa edateko aukera egon zen, eta Alaitz Etxeandia Lezamako alkateak brindisa egin zuen. Xabier Amuriza eta Miren Araba bertsolariek saioa eskaini zuten.

Oso arraza ezberdinak eta bitxiak topatu izan ditugu Zamudioko pilotalekuan eta probalekuan. Autoktonoen artean, leposoila aurkitu dugu. Hura saman lumarik ez duen oiloa da. Kanpoko arrazen artean ze-

Erakusketa urriaren 17tik 19ra bitartean egin da eta Zamudiora hurbildu direnek hegaztien lagin aberasgarria ikusteko aukera izan dute: olioak, usoak, antzarak eta indioilarrak, haien tartean. Irene Pardo Nekazaritza Saileko foru diputatua erakusketaren inaugurazioan izan zen Sorkunde Aiarza Zamudioko alkatearekin batera. Pardok hegaztien inguruan egindako lana eskertu zien antolatzaileei. “Izan ere, Eolak elkarteak ahalik eta gehien egiten duen kontsumitzaileei kalitatezko jangaiak eskaintzen eta bertoko arrazak ezagutzera ematen”.

[illegible][illegible][illegible]

Mundua, goitik begiratua

Zabala da zerua, eta hamaika aukera ematen digu. Hegan egiteari beldurrik? Hegazkin txikia gidatzen ikasteko asmorik? Baserriaren aireko argazkirik eduki nahi? Paisaia beste ikuspuntu batetik ezagutzeko gogorik? Beldurra gainditu eta zerutik txoria legez ibiltzea posible dela ziurtatu digu Aitor de la Peña Air Quality enpresaren lurreko operazioen arduradunak.

Testua: Itxaso Marina / Argazkiak: Air Quality

Paisaia ikusgarriak ditugu Bizkaian, ederrak. Baina askoz ikusgarriagoak dira zerutik begiratzen diegunean. Air Quality lau ibilbide turistiko egiten ditu gure geografiatik.

Erabiltzaileek gehien eskatzen duten txangoa euskal kostaldetik doana da. Sondikako aireportuko terminal zaharretik Abrara abiatzen da, eta handik Urdaibaira. Turismo-hegazkinak buelta ematen du Elantxoben, eta Gernika, Mungia eta Bilboren gainetik hegan egin ondoren, irteeralekura itzultzen da. Bigarren ibilbideak Kantauri itsasoko kostaldea ezagutaraziko digu: Castro, Oriñon, Noja...; eta hirugarrenak beste perspektiba bat emango digu Euskadiko tontorrei buruz: Urduña, Urkiola eta Gorbeia. Laugarren ibilaldiak Azkorrri, Sopela, Larrabasterra eta Plentziako itsaslabarretara eramango gaitu.

Ordubeteko txangoak dira guztiak –azkenen izan ezik, hura 30 minutukoa baita–, eta guztietan Bilbo gainetik egiten da hegan. Bidaia iragarriaren jartzen den momentutik hasten da abentura, emozioa zeruan ez ezik hegazkin txikiaren barruan ere baitago. “Ezagutzen den zonaldearen gainetik hegan egiteko aholkua ematen dugu, 1.500 oineko altueran egiten denez oso erraz ezagutzen direlako paraje edo erakuntzarik adierazgarrienak”. Hegalaldira argazki eta bideo kamerak eraman daitezke; beste eragingarri bat bidaiarentzat.

Txangoa astebete lehenago erreserbatu behar da, eta zerua zeharkatu ahal izateko, baldintza bi bete behar dira: hodei baxurik ez izatea, ezta hego haizerik ere. Baldintzok betetzen ez badira, beste egun bat aukeratu beharko da. “Instalazioetatik Serantes mendia ikusten bada, horrek hegan

“Hegan egiteari beldurra kentzeko ikastaroa egiten duten guztiek gainditu egiten dute fobia”

“Hegazkina autoa baino errazagoa da gidatzen”

egin daitekeela esan nahi du. Oiz eta Jata mendiak ikusiz gero, eguraldi ederra izango dugu. Oso aproposa hegan egiteko”.

Txango mota hauek arrakasta handia dute eta astean 10 bat hegaldi egiten dira. Jendeak senideei eta lagunei oparitzeko hartzen ditu: senar-emazteentzat, ezkondu aurreko agur-ekitaldietan... Anekdota ere badaude: behin batean, mutil batek zeruan eskatu zion neska-lagunari berarekin ezkontzeko. Turismo-hegazkinean gehienez ere hiru lagun sar daitezke pilotuarekin batera. Baina hegan egiteari beldur izatea ere gerta daiteke.

Fobia gainditzea

Bakoitzak baditu bere fobiak: altueren beldurra, agorafobia... eta beldur horiek eragina dute hegan egiteko orduan. Hegan egiteko beldurra kentzeko ikastaroa egiten dute hileroko Sondikako terminal zaharrean. Psikologo batek erlaxatzen ikasteko tekni-



kak irakasten dizkie ikasleei, eta pilotu batek hegazkinen funtzionamendua azaltzen du: hegazkinek zergatik egiten duten hegan, zer dira turbulentsiak, kabinako zarratak... “Hegazkina garraiorik seguruena da. Abiazio Zibilak aldizkako azterketak egiteko eskatzen digu, eta pilotuak dena zuzen dagoela egiaztatu behar du hegan egin baino lehen. Motorrak ere frogatu behar dira. Ezerk huts egiten badu, bertan behera uzten da hegaldia. Istripua dagoenean, aldi berean akats bat baino gehiago egon direlako izaten da”.

Eskola teorikoa jaso ondoren, erroda-dura egiten da pistatik, eta kontrol-dorrea bisitatzen da, erabiltzaileak ikus dezan zelan egiten den lana han. Prest dagoenean eta nahi badu, hegaldia egiten du, psikologoarekin eta pilotuarekin batera. “Hegazkina hartu behar dutela pentsatze hutsak beldurra ematen die askori, eta txarto pasatzen dute benetan. Ikastaroa egin duten guztiek gainditu dute beldurra, eta batek pilotu pribatuaren titulua ateratu zuten gainera”.

Pilotu-eskolatik 51 lagun pasatu dira, eta gaur egun 15 ikasle ari dira azterketa prestatzen. Titulazioa lortuz gero, 1.500 kilometroko hegazkin txikia gida dezake erabiltzaileak Europa osoan zehar. “Inglesaren oinarritzko ikastaroa ere ematen da, pilotua Estatutik kanpo irteten bada, hitz batzuk ezagutu behar dituelako kontrol-dorrearekin harremanetan jarri ahal izateko”. Titulazioa lortzen dutenek hobbyaga-



tik egiten dute, lagunekin edo familiarekin zerutik buelta bat ematearren. Hegazkin-taxia edo hegazkin handiagoak gidatzeko, pilotu komertzialen titulua eduki behar da.

Pilotu pribatua izateko ikastaroa 17 urtetik gorakoek baino ezin dute egin, eta mota biko osasun azterketa (armak erabiltzeko egiten denaren antzekoa) pasatu behar dute hori egin ahal izateko. Ikasleak teoria eta praktika uztartu behar ditu. Praktika irakasleak lagundurik egiten du hasiera batean; eta berak bakarrik, une egokia datorrenean. Horrezaz gainera, egun berean hiru aireportutatik pasatu beharra daukate, titulazioa lortu nahi badu. "Ikasgai bat edo beste zaila izan arren, hegazkina autoa baino errazagoa da gidatzen". Ikastaroa 10 hilabetekoa izaten da; hala ere, malgua da eta ikasleen beharrianetara egokitzen da. Titulaziorik atera nahi ez dutenentzat, hastapen ikastaroa egiteko aukera dago.

Zaila, Txorierrin

Txorierrin gainera hegan egitea uste baino zailagoa da. Loiuko aireportura hurbiltzeko eremuan dago eta kontu handiz ibili behar da hegaldi komertzialei eragozpenik ez egiteko. Eraikinei, enpresei, baserriei, herriei... argazkia edo bideoa airetik egitea zaila da, baina ez da ezinezkoa. "Gehienbat erakunde eta enpresek eska-



tzen dute zerbitzu hori, ondoren webgunean sartzeko edo aurkezpenetan erabiltzeko. Dena dela, edonork eska diezaguke etxearen, negozioaren... aireko argazkia egiteko". Aireko publizitatea ez dago oso modan Euskal Herrian, baina apurka-apurka hori ere hasi dira eskatzen.

Bigarren eskuko hegazkin txikiak 70.000 euro inguru balio du, eta garestiena ateratzen dena erregaia da. Hegazkin txi-

kia aparkatzea merkea da: euro bat eguneko. Txokotzat erabiltzen diren hegazkin-txoak ere badaude: lagun batzuek erosi eta txandaka egiten dituzte hegaldiak. Hangarrea mekanika-lantegia dago; arazo bat gutxiago, beraz. Eta zer esanik ez; hiriburura etortzen diren musikari, aktore, famatu, dirudunen... hegazkin pribatuek Sondi-kako terminal zaharrean hartzen dute lurra.



OSTERA

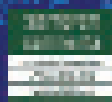
2008 3.6012/08



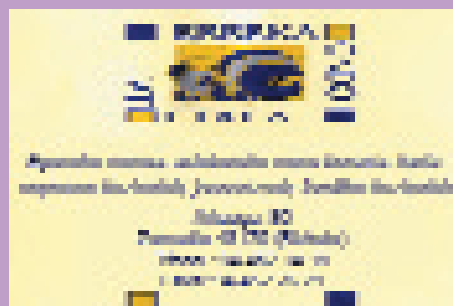
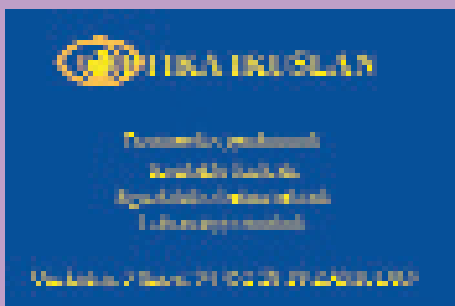
Bertso tramarraskya

SONDIKA SONDIKAKO KULTUR ETXEA
Azaroak 1, zapatua, 20:00etan.
Sarrera 6 €

DAKORRI SARRASIA,
(Sarrera eta bilaketa sarrasariaren bidez)





Joan dan gizaldearen hasieran eraiki zan frontoia Lezaman, herriko tabernaren ondoan, Hilario Astorkik emoneko lurretan. Herriaren erdi-erdian egoanez, laster zabaldu zan pelota zaletasuna ume, gazte eta nagusien artean, belaunaldiz belaunaldi gaur arte etorri dana. 1954. urtean, gitxi gora behera, zenbait txapelketa (herrikoa, eskualdekoa, profesionalak...) antolatzen zituen pelotazale komisio bat eratu zan (Jon, Markel, Loren, Rementeria, Josu, Bustinza...). Gorabehera batzuk sufridu ondoren, orain dala 26 urte sortu zan gaur dabilen pelota alkartea.

Bere urte osoko zereginen artean (Uribe-kosta, herriko paleta txapelketea, udabarrikoak, eskolen artekoa, Andamarietako festibalak...), bi dira aipagarrienak: Eskualde Txapelketea eta Pelota Eskola. Pelota Eskolak 40 bat ume batzen ditu oraintxe bertan monitoreen esanetara. Bertan be izan dira gorabehera handiak; krisi sasoiak eta urte oparoak, 80 ume baino gehiago izateraino. Jaimek eta Juanmarik dinoskuenez, batzordearena baino askoz be inportanteagoa da begiraleen beharra, pelota irakasle onak izateaz aparte, animadoreak eta ume zaleak izan behar dabelako. Euren artean, kanpotik edo federazinoak itxitakoak baino, pelotariak izanekoak eta herri-tarrak ditue gurago. Hainbat izan dira urte honeetan; eta onak, ganera: Juanmari, Bitortxu, Marci, Honorio, Iker, David, Ander, Iñigo, Txaber, Markel... Asteroko lan horren emoitza pozgarriak, beste askoren artean, honexek dira: umeek kirola egitea, pelo-

Eskualde txapel

Euskal Herrian antolatzen diran txapelketen artean, Euskal Pelota Federazinoak onenetakotzat dau Lezamakoa, Elgeta eta Zaldibarkoakaz batera. Txapelketeak 50 urte bete ditu aurtan, eta zenbaki potolo eta borobilarri zeozer berezia egin gura deusie Pelota Alkartekoak: aurtan be txapelketa on bat antolatu eta 50 urteko historia, testigantzakaz eta argazkiekaz, liburu baten batuta itxi. Hona hemen horren laburpen labur-laburra.

Urteren baten egin ez bada be, 1954an egin zan lehenengoz eta aurtengoa 50. edizioa izango da. 1965era artekoa izan zan txapelketaren urrezko aroa: Beitia, Alvarez,

Lezamako Pelota Alkartea

Lau hamarkadako arrakasta

1972. urtean sortu zan Lezamako Pelota Alkartea, herriko pelotari eta pelotazale batzuen ekimenez. Harrezkero su eta ke ibili dira beharrean pelotaren alde, Lezama kirol honegaz estu-estu betiko lotu arte (eta ez futbolagaz, batzuk uste daben moduan). Juan Mari Dañobeitia hasieratik dabilen historikoagaz eta Jaime Uriarte azken 16 urteotako presidenteagaz egon gara.

Testua eta argazkiak: Popspolin



Jaime Uriarte, presidentea

ta zaletasuna bultzatzea, "Vasconavarroa" bitan irabaztea, Eskola arteko Txapelketea (1979) eta, batez be, Bizkaiko Herri arteko Txapelketean 6 final jokatu eta 3 irabaztea (Ortuellaren kontra 1997an, Markinaren kontra 1999an eta Usansoloren kontra 2004an). "Horrelakoetan, herri osoa frontoian pozik ikusita, itzelezko

poztasuna sentitzen dogu eta neke guztiak ahaztu egiten dira. Meritu handia da gure moduko herri txiki batentzako".

Eta aurrerantzean zer? Oraingo batzordeak jarraituko dau gazteen erreleborik ez datorren artean, ilusio handiz jarraitu be. Ondo konpontzen dira euren artean eta batzuetan nekatuta egon arren, prest dagoz pelotaren alde egiteko, momentu hau krisi momentua izan arren. Hauxe bakarrik eskatzen dabe: laguntza apur bat gehiago gurasoen aldetik, inplikazino haundiagoa. Eta ez elkartean sartzeko edo lan egiteko (hori be ondo etorria litzatekeen arren), euren umeak frontoira eroateko eta zaletasuna bultzatzeko baino, zikera be pelota mundua ezagutu barik beste kirol batera joan ez daitezen.

“Lezama
estu-estu
lotu da
betiko pelotagaz”



ketea, Euskal Herriko onenetarikoa

Jadrake, Elvis, Alegria, Zerain, Albizuri anaiak, Arrien, Cervera, Juanito Del Val... eta orduko pelotaririk onenak. Frontoia ganezka egoten zan, trenean edo bizikletaz etorten zan jentea herrira. Ospe handia hartu eben Lezamako frontoiak eta bertan domeka eguerdietan jokatzen ziran partiduak, angelus eta guzti. Txapel bat be pasatzen zan jente artetik pelotariei ordaindu ahal izateko.

1965-72 urteetako krisialdia igaro ondoren, kirolez kanpoko arazozen erruz, barriro berbiztu zan txapelketea, 1972ean Pelota Alkarte sortu barriaren ekimenez: Barañano, Atxa, San Roman, Elgoro, Imaz, Artola eta beste asko, baita Lezamako Jesus, Juanmari, Luismari, Honorio eta abar.

Oraintsuago, beste pelotari belaunaldi

batzuk be jokatu dabe txapelketa honetan: Ansola eta Esnaola txapeldunak, Errazti, Almandoz, Otxandorena, Joseanjel, Atxutegi, Artetxe, Oliden, Retegi Bi, Arretxe II, Txaber, Asier (txapelketea irabazi dauan lezamar bakarra) eta beste abar luze bat. Eskualde Txapelketa honen maila adierazteko hauxe da beste datu interesgarri bat: urte berean parte hartu eben zazpi pelotaririk debuta egin eben profesionaletan (Barriola, Aimar, Pablito, Azkarate, Galarza VI, Goñi III eta Elgoro).

Laburtzeko, zera esan daiteke: urtero-urtero momentuko afizionadu mailako pelotaririk onenetarikoek parte hartzen dabela. Baina ez da erreza hau lortzea, batez be pelotari onenak beste txapelketa batzuetan be parte hartzen dabelako sasoi

berean eta antolatze datak finkatzea oso gatxa dalako. Halandabe, gehienetan bezala, aurtan be etorkizuneko pelotariak, gazte mailan 16 bikote eta nagusi mailan beste hainbeste, dagoz konbidatuta. Txapelketeak lau hilabete iraungo dau, azarotik otsailera; guztira partidu biko 15 festibal jokatuko dira, beti bariku iluntzez eta kanporaketa sistemagaz. Lezamako Udalaren laguntza ekonomikotik aparte, EITBren laguntza be eskertu gura dabe antolatzaileek, aspaldiko urteetan finala telebistaz emoten dalako. Eta, zer esanik be ez, herritarrok be asko eskertzen dabe txapelketea hau, pelota partidu politik ikusiz gainera, barikuetan giro berezia sortzen dalako herrian. Ia lezamarrok eta txorieritarrok frontoia betetzeko kapaz garan! Zorionak Pelota Alkarteari!

Txorierriko txakolina aztertzen

Gelditu ezinik dabilz Naiara Landa eta Rakel Medina. Txakolina ekoizteko sasoia da, eta gazteek laginez beteta daukie laborategia. Analisiak egin eta emoitza 24 ordutan jakinarazten deusez txakolingileei.



Ardolan enpresa duela lau urte sortu eben Naiara eta Rakelek. Biak Txorierrri Politeknikako ikasleak izan dira, eta praktikak egiten ezagutu eben alkar. Hainbat ikastaro egin ondoren, etorkizuna ardo munduaren eskutik etorri lekiekeela konturatu ziran. Eta Errioxara abiatu ziran merkatua ezagutzeko asmoz. "Zaila da topatzea lekua han, dana hartuta dago-eta. Bizkaira itzuli eta txakolinagaz ahalegintzea pentsatu genduan".

Aterik ate, baserririk baserrri. Neskak Txorierriko txakolingileak batu ziran eta horreen beharizanen barri zuzenean jaso eben. "Txakolina oso elementu bizia eta aldakorra da, eta analisisen emoitza ahalik eta arinen behar dabez. Guk 24 ordutan eskaintzen deuseguz".

Politeknikan enpresa-mintegia dago, eta analistek bertan jarri dabe laborategia. Txakolinaren oinarritzko analisiak egiten dabez gehienbat: azukrea, alkohol-gradua,

pH-a, nitrogenoa, garraztasuna... Parametro horreei esker txakolina ekoiztu eta kontrolatu daikie txakolingileek. Era berean, euren esperientzia ezinbestekoa da behar horretarako.

Kanpaina otsailean amaitzen da; halan-da be, urtean zehar be egin ohi dira sulfurosoen kontrolak. Izan be, ekoizpenaren zati bat botilaratu barik itxi daikie txakolingileak, eta botiletan beranduago sartu.

Kalitatezkoa

Laborategira jotzen daben ekoizle gehienak Txorierrikoak dira, eta batzuk Arabatik eta Gipuzkoatik be etortzen dira. Orain dala urte bi akordioa sinatu eben Bizkaiko Foru Aldundiagaz eta harrezkero analisiak BIALTXAren bitartez eskatzeko aukerea emoten jake. BIALTXA Bizkaiko Txakolingileen Elkarte da. "Kasu horretan egun batetik bestera jasotzen dabez emoitza; euren kabuz badatoz, goizetik arratsaldera".

Zalantzarik ez dabe Txorierrin ekoizten dan txakolina kalitatezkoa dala esateko orduan. Lau urtean arretaz jarraitu deuse horren bilakaerari. "Aldaketa haundia egon da eta kalitatezko txakolina egiten da gaur egun. Gero eta kalitatezko kontrol zein analisi gehiago egiten dira eta horrek badau eragina".

Txakolina irailetik otsailera bitartean ekoizten da. Lehen aitatutako analisi puntualaz aparte, mugimendu gitxi izaten da ganontzeko hilabeteetan eta analistek lan-esparrua zabaldu behar izan dabe. "Sagardoaren eta uraren analisiak be egiten doguz, eta aholkularitza eskaintzen deusegu bezeroei, besteak beste". Iaz ISO 9.000 kalitatezko agiria lortu eben, eta orain enologiako masterra egiten dabilz.

“ Gero eta kontrol gehiago egiten dira eta horrek eragina dau txakolinaren kalitatean ”

AIKOR! en publizitatea jarri gura baduzu deitu telefono honetara:
94 452 34 47
edo e-mail bat bidali
aikortxori@aikor.com



Ikasten.net: euskara ikasi Interneten

Eusko Jaurlaritzaren Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa sailak www.ikasten.net euskara ikasteko webgunea jarri du martxan. HABEK euskara on line ikasteko aukera aspaldian eman zien erabiltzaileei, eta ikasten.net horren osagarria da, baina ikaskuntza ofizialetik kanpo. "Lan-ingurunea dibertigarria eta informala da", diote webgunean. Egitasmoa helduei dago zuzenduta eta doakoa da. Ikasleak ordenagailua eta Internet konexioa baino ez du behar.

Ikastaroa gaztelaraz edo ingelesez egin daiteke, eta behin maila batetik aurrera euskaraz ere bai. Kurtsoa zenbait ataletan banatutako 60 unitatek osatzen dute eta, era berean, 12 errepaso-unitate daude era-

biltzaileak ikasitakoa gogoratzeko. Ikasleak hainbat ariketa egiteko aukera izango du, entzumenak eta hutsuneak betetzea, besteak beste. Izan litezkeen arazo edo zailtasunak aurre egiteko, tutoretza zerbitzua ere eskainiko da 2009tik aurrera.

Ikastaroak www.ikasten.net webgunearen bidez egingo dira, baina aldezturik izena eman behar da www.hiru.com atarian (Eusko Jaurlaritzaren Etengabeko Ikaskuntzaren webgunea). Eta euskaraz aparte beste hizkuntzaren bat ikasi nahi izanez gero, www.hiru.com webguneak atzerriko hizkuntzak (ingeleza, frantsesa, alemaniera eta italiera) ikasteko aukera ematen du. Horien truke, aldiz, ordaindu beharra dago, 45 euro hain zuzen ere.



Skype: merkeago deitu

Telefonoz deitzea kontu zaharra izango da laster, izan ere etorkizunean ordenagailua erabiliko dugu. Skype programa dugu komunikazio-eredu horren adibide. Aplikazio horri esker erabiltzaileek doan hitz egin dezakete ordenagailuaren bidez, telefonoz berba egingo balute moduan. Gainera, telefono finko zein mugokorre deitzeko aukera ematen du. Eta horixe da Skype-ek eskaintzen duen baliabiderik onena, atzeritik deia egitea oso merkea baita. Enpresetan aspaldian erabiltzen dute sistema hori, eta etxean gero eta lagun gehiagok hitz egiten dute horrela.

Niklas Zennström eta Janus Friis suediarrek asmatu zuten Skype programa 2003an. Bi urte geroago eBay enpresak erosi zuen 2.600 milioi dolar ordainduta. Gaur egun, doan eta gaztelaraz deskargatu ahal da skype.com webgunera sartuta. Zelan erabili, tarifak eta gorabehera guztien berri ematen da bertan. Ordenagailuaz aparte, Skype erabiltzeko Internet konexioa eta mikrofonoa behar dira.

Barrio Plaza, 3
48100 LEIOA (Bizkaia)

Nahikari
Makalaga eta Elizaga

Leioa, Leioa
Pasaia, Leioa

LEIOA, LEIOA
PASAIA, LEIOA

San Isidro

San Isidro

San Isidro

San Isidro

San Isidro

Bar TRIPPY

Bar TRIPPY

Bar TRIPPY

Bar TRIPPY

Bar TRIPPY

multimedia

Rakal

multimedia

Rakal

multimedia

Rakal

San Isidro

San Isidro

San Isidro

San Isidro

San Isidro

IMPORTACION DE AUTOMOVILES

IMPORTACION DE AUTOMOVILES

IMPORTACION DE AUTOMOVILES

IMPORTACION DE AUTOMOVILES

IMPORTACION DE AUTOMOVILES



Lezamatik Alcolisara kantatzera

Bezperan autobusean irtenda, heldu ginen koru kideok eta lagun batzuk Alcolisara; 3.300 biztanle inguru dituen 'Bajo Aragón' eskualdeko herrira. Han egon ziren Benito, Jose Mari eta bertako koruko beste dozena bat antolatzaile itxaroten, hiru egunerako gure etxea izango zen Udal Aterpean afari gozoa prest-prest zeukatela.

Asteburu luzea igaro genuen, aurretik zehaztasun handienarekin prestatutako programa bizi eta bete arte, ia-ia dutzatze-ko astirik gabe. Larunbateko iluntzean musikaldia eskaini aurretik, hauek bisitatu genituen: Alcañizeko Calatravatarren gaztelua eta udaletxe azpiko elurtegia; Calaceite erdi aroko herri ederra eta zaindua, bertako alkateordearen azalpen jakintsu zein beroen eskutik; eta Valderrobres estilo bereko herritxoa. Iberoer zein mairuen eta Espainiako Gerra Zibileko aztarnak nonahi, harear-harrizko armarridun etxe dotoreak, historiaz beteriko kale estuak, idazle aurreakoi famatuaren tertuliarako ezkutu-lekuak eta bizilekuak, Buñuel zinemagilearen jaio-tetxea, mediterraniar trilogia (olibondoak, almendrondoak eta mahatsondoak) bete-

Agrupación Coral Alcorisana abesbatza aurtengo Andramarietan Lezamara etorri bazen, Ekidazu Abesbatzak bisita itzuli eta Teruelgo Alcorisa herrira joan zen urriaren 18an, bertako koruarekin batera kontzertu bat ematera. Esperientzia zoragarria eta aberasgarria izan da!

Testua eta argazkia: Pospolin

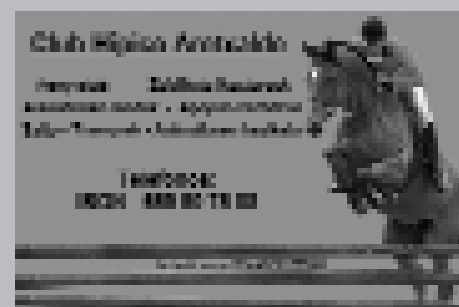
tzen duten lur eremu zabalak, eta abar.

Iluntzean, jendez beterik aurkitu genuen Alcorisako San Sebastián eliza-auditorio-museoa, Aragoiko eta Euskal Herriko kantak entzuteko irrikaz. *Aragondigital* komunikabideko kazetariak ere etorri ziren

(www.aragondigital.es/asp/noticia.asp?notid=52023). Alcorisa eta Lezamako bi neska-mutil gaztek proposatutako adiskidetzeko inizatibaren kultur ekitaldi nagusia burutu zen iluntzean, bi kulturen folklore musikalaz egazgutzeko aukera politean: *Alfonso Xgarrenaren Cantiga*, Aragoiko jotak, *Maitia non zira*, *Aldapeko*, *Euskaldunak*... Opariak elkarri banatu eta *La gran jota de la Dolores* batera abestu ondoren, afaldu genuen bertako Udalaren gonbitez.

Hurrengo egunean gehiago: sakonki errotuta duten Aste Santuko tradizio eta folklorearen erakusgarriak, dokumentala eta eskulturak, kalbario-mendira ibilalditxoa, eta aipamen berezia merezi duen "herri eskolaren" museoa ere bai... Bertako produktu gozo-gozoz egindako bazkaria zezen plazan, kantuak, dantzak, besarkadak, agurrak... eta etxera.

Esperientzia ederra eta aberasgarria izan da. Jatorrak dira, bai. Itzel ondo tratatu gaituzte, larregi, momentu batez ere geure albotik aldendu barik eta euren onena erakutsiz eta eskainiz. Hau ez da horrela geratuko!



Zamudioko eskolakoak eliza ondoan, 1941. urte inguruan

Hemen dozuez Zamudioko eskolakoak 1941. inguruko argazkian, eliza ondoan. Edurne Aiarzari eskerrak emon ostean badakizue, daturen bat oker ikusten badozue jakinarazoz: 944523447 telefono-zenbakira deituz, aikortxori@aikor.com helbidera idatziz edo www.aikor.com > txokoak > Atxinako argazkiak atalean erantzuna itxiz.



1 Alejandro Aurre "Lantze" 2 Iñaki Aurtentxe "Lekunbarri" 3 Tomas Lejarza "Basatxu" 4 Mateo Bilbao "Etxebarri" 5 Jose Luis Zubizarreta "Agina" 6 Angel Zarate "Larrabeiti" 7 Jose Miguel Aurre "Kaltzekoerrot" 8 Jose Rosario Zamakona "Yabiti" 9 Juan Abona "Larros" 10 Pedro Aurrekoetxea 11 Jesusa Bidaurreaga "Pinoa" 12 Jose M^a Urrejola "Aguatxu" 13 Iñaki Artetxe "Artetxene" 14 Antonio Barrena "Torrene" 15 Angel Aurre "Lantze" 16 Sabin Artetxe "Artetxene" 17 Juan Arostegi "Sañoane" 18 Ramon Laita "Agina" 19 Juan Jose Larrabeiti "Exane" 20 Javier Bilbao "Txaleta" 21 Genara Bilbao "Lekunbiz" 22 Rosario Aiarza "Abarkotxe Behekoa" 23 Edurne Aiarza "Abarkotxe" 24 Begoña Zarate "Uxina" 25 Edurne Aurre "Uxina" 26 Juli Bilbao "Artatza" 27 Juan Beain "Pozueta" 28 Jesus Legarreta "Saratxa" 29 Antonio Mota "Errota" 30 Andereño: Andresa Abona "Aboa" 31 M^a Josefa Arkotxa "Arkotxa" 32 Juana Torre "Torrene" 33 Isabel Jauregi "Fuentene" 34 Josefina Camiroaga "Do Martine" 35 Edurne Aurrekoetxea "Bollorre" 36 Agurtzane Zubietza "Bidetxe" 37 Gloria Bidaurreaga "Txabola" 38 M^a Luisa Etxebarria "Bollorre" 39 Begoña Bilbao "Etxebarri" 40 Carmen Etxeandia "Iberre" 41 Begoña Soba "Aboa"



"LAIA HOTEL MUSEOA"



Hidromasaje hornitutako 38 gela ditu. Gainera, euskal gastronomia dastatu ahal

izango duzu, antzinako errezetak zein sukaldaritzarik berritzaileena.

Spa Berri zentroak relax zirkuitu hau eskaintzen ditu: sauna, vaporiuma, jacuzzi, dutxa inguratzaile eta infragorritzko ohea.

Derion kokatuta, berau da hotel ekologiko bakarra energia berriztagarrien sistemei esker.

LEHIAKETA

Asmatu galdera eta sari hau lortu:
Bi laguntzako tratamendua:
TXOKOTERAPIA
(gorputza txokolatez estaltzea)

Hilabete honetako galdera zera da:

Zenbat lagun bildu ziren Zamudion, Koadrila Egunean?

Bidali erantzunak, hilaren 15a baino lehenago, telefonoz (944523447), e-mailez (aikortxori@yahoo.es), edota postaz (**AIKOR!** aldizkaria, Aresti kalea 2, 48170, Zamudio).

(Saria Laiaren eskaintza duzue).



Parke teknologikoa

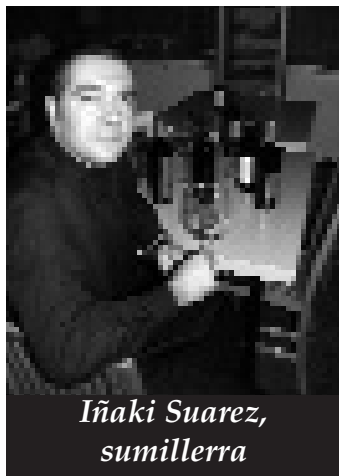
Eraikina 806. Derio (Bizkaia)
Tel. 94 431 76 80
Fax 94 431 76 81
laia@aisiahoteles.com
www.aisiahoteles.com

Aurreko
erantzuna:
Zamudio
Irabazlea:
Ivan Lozano



Bakoren bazterra

Terroir edo lur-eremu txikiko ardoak

Iñaki Suarez,
sumillerra

Mahatsondoa oso baldintza gogorretan bizirik iraun dezaketen landare gutxienetakoa da. Are gehiago, lurra zenbat eta pobreagoa izan eta, behar dituen elikagaiak topatzeko, mahatsak zenbat eta esfortzu handiagoa egin behar, orduan eta kalitate handiagoa izango da bere fruitua. Gauza kuriosoa da herri ezberdinetan landatutako mota bereko mahatsetatik ardo hain ezberdinak lortzea. Lur-eremu txikiak garrantzi handia du fenomeno horretan, zalanza barik.

Buru zabala eduki behar dugu *terroir* terminoa ulertzeko, eta ulertu behar dugu ardo bat bereizten duen

faktore hauen arteko armonia dela: klima, lurra, mahats mota eta ekoizle. Eragile asko hartu behar dira kontuan, beraz. Alde batetik, landarean, mahastian, ingurunean eta eskualdean eragina duten baldintza klimatologikoak eta, bestetik, ardoaren ezaugarriak zehaztuko dituen lur mota eta horren sakontasuna. Era berean, onddorik, bakteriarik edo harrik dagoen aztertze beharra dago, lur mota xedatuko dutelako, eta landatuko den mahats mota ondo aukeratu behar da. Eta, zer esanik ez, ekoizlea ere kontuan hartzekoa da, garrantzitsuak diren erabakiak hartuko baititu: lursaila aukeratzeko ditu, mahats barietatea, inauste mota, hosto-masa, fitosanitarioak, ardogintza...

Terroir landare, lur, natura eta gizakiaren arteko topaketa magikoa da, eta pertsonalitatea eta izaera paregabea dituen ardoa du emaitza.

Burdeos, Borgoña edo Barolon (Italia) bazekiten aspaldidanik zeintzuk ziren ardorik hobeak ematen zituzten lur-sailak. Mahasti filosofia hori munduko beste herri batzuetara doa zabaltzen, nahiz eta batzuek barietateari lur-eremu txikiari baino garrantzi handiagoa eman. Edonola ere, *terroir*-eko ardoak ezagutzea merezi du, eta nik ardo horietaz gozatzeko gonbidapena luzatzen dizuet. On egin!

Etxeko sukaldaritza

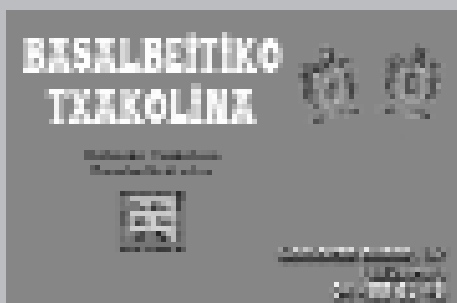
Maite Lekerika,
sukaldariaPorrusalda
saiheskiagaz

Osagaiak (lau lagunentzat):

- 6 porru
- Kilo erdi saiheski
- Kilo bat patata
- Azenario bi
- 200 g kalabaza
- Piper siku bi
- Ura, gatzeta eta oliba-olio txorrostada bat

Prestatzeko era:

Lapiko baten ura jarriko dogu surtan. Irakiten hasten danean saiheskia, kalabaza eta azenarioak botako doguz. Bost minutu pasa ondoren, piperrak, porruak eta patatak (arretiaz garbitu eta txikituko doguz) gehituko doguz. Oliba eta gatzeta be botako doguz. Su ezatian hogeitun minutan izango dogu egosten.



Ercoreca
supermerkatuak

Elikaduran adituak

GOMENDIOAK

Amagoia Gezuraga

LIBURUAK

NAGUSIAK

Gu nafarrok

X. Zabaltza

Erlojuen mekanika

J. L. Otamendi

Iturrino handia

H. Etxeberria

Zakur kale 7

F. Zubiri

HAUR ETA GAZTE

Hegoaldera

M.L. Alonso

Bideak, aldapak eta bihurguneak

J. L. Zabala

Mahemoren ametsa

I. Vi-Makome

Komunean galtzen naiz

L. Bilbao

MUSIKA BIDAIA

Hamar t'erdietan

Ruper Ordorika

De fuego y agua

Mayte Martin, Labèque ahizpak



Ruper Ordorika

DENBORA PASA

LETRAZOPA

H	X	P	O	A	N	K	A	P	E	A	T	A
S	A	Ñ	R	R	O	E	X	A	Ñ	O	F	T
A	Z	T	P	R	U	G	B	D	F	H	S	Z
B	I	S	K	A	R	R	A	G	F	Z	L	A
Y	E	X	G	P	U	P	H	R	B	U	Y	S
P	K	L	J	A	N	I	G	N	R	E	I	A
H	M	E	U	P	D	K	U	T	K	I	X	L
T	F	A	L	N	R	M	B	I	M	D	E	A
M	F	N	D	R	E	K	L	S	G	J	P	I
Ñ	E	L	R	O	N	Ñ	I	J	B	A	K	B
Y	H	D	P	N	Y	G	R	Z	Ñ	J	O	L
E	S	Z	J	M	S	A	E	R	E	D	A	K

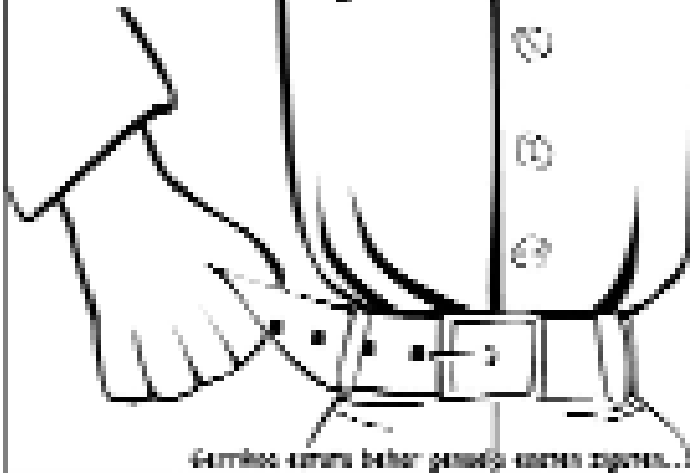
D	O	Ñ	T	Y	A	O	D	N	O	K	U	F
X	A	S	H	G	Z	J	Y	J	R	Ñ	G	I
P	J	A	L	T	Z	O	A	H	K	E	R	M
F	M	B	U	N	E	D	T	B	A	D	K	A
R	G	F	A	S	D	I	O	D	T	A	B	F
P	E	R	K	Ñ	I	Z	K	P	I	Y	O	E
H	P	U	B	J	D	X	O	E	L	S	L	I
O	M	T	L	E	K	R	K	K	L	J	F	D
S	T	M	I	A	R	X	B	I	E	H	E	R
X	U	T	N	G	Y	N	I	L	A	U	G	E
Ñ	I	N	S	B	P	T	E	O	H	Ñ	N	P
T	O	K	U	Z	R	L	Z	A	N	T	M	E

Jarraitzen dogu gorputza aztertzen. Ia gai zaren **gorputzean ditugun 7 atalen izenak** aurkitzen* goiko letrazopan. Kontuan hartu egizu Txorierrin esaten dan eran idatzita dagozala.
* Derioztarren euskara liburutik jasoak.

Ezkerraldean **AIKOR!** 74. zenbakiaren erantzuna. Gorputzean ditugun zazpi atalen izenak.

EUSKAL HERRIA d-generazioa

Krislakila baino arinago...



Gerritxo amara beldur gurea sartzen ziguna...

Krislakila goraletan...



Gerritxo berraketa-eraren digua. Iza-erantzuek ager ditzaten...

Antzerkia eta filmak

Lezama

–Ametsen museoa, sei urtetik 12 urtera arteko umeei zuzendutako antzezlan. Azaroaren 21ean, 19:00etan, Kultura Aretoan.

Azokak

Sondika

XII. Eskulangintza, Nekazaritza eta Abeltzaintza Azoka. Azaroaren 9an, 10:00etatik aurrera.



Erakusketak

Sondika

–Mikologia erakusketa. Azaroaren 16an, 11:00etatik aurrera, tren geltokiko aparkalekuan: umeen pintura lehiaketa, liburu erakusketa, dastatzea...

Hitzaldiak

Sondika

–Mikologiaren gaineko mintzaldiak. Azaroaren 10ean eta 12an, 19:30ean, Kultura Etxean.

Lezama

–Mikologiaren gaineko hitzaldia, Plácido Iglesiasekin. Azaroaren 14an, 19:30ean, Kultura Aretoan. Urrusti elkarteak antolatuta.

Serantes mendia



Irteerak

Sondika

–Ibilaldi mikologikoa. Azaroaren 15ean, 09:00etan. Zizak sailkatzea, 17:30ean, Kultura Aretoan. Izena ematea: azaroaren 3tik 7ra, liburutegian.

–Serantes. Azaroaren 23an, 09:30ean. Izena ematea: azaroaren 20ra arte. Udalak eta Goronda Gane IGEk antolatuta.

Zamudio

–Itxina. Azaroaren 23an, Arroeta taldeak antolatuta.

–Olaberriako karting. Azaroaren 1ean, Zamudio Racing taldearen eskutik.

Lezama

–Eskuagatx. Azaroaren 28an, 19:30ean, gailur taldeak antolatuta.

Jaiak

Sondika

–San Martin. Azaroaren 11n, 12:30etik aurrera: meza, aurrezkoa, dantzak...

Kirolak

Zamudio

–Idi-probak. Urriaren 31an eta azaroaren 1ean eta 3an.

Lehiaketak

Sondika

–XVII. Gabonetako Postalen Lehiaketa. Lanak aurkezteko epea: abenduaren 12ra arte.

Zamudio

–Gabonetako Postalen IX. Lehiaketa. Lanak aurkezteko epea: azaroaren 3a baino lehen.

Musika

Zamudio

–San Martin jaietako kontzertua. Urriaren 8an, Zamudioko Kamara Korralaren eskutik.

–Zamudioko Kamara Korralaren emanaldia, Bilbon. Azaroaren 12an.

–Santa Zezilia. Azaroaren 22an, Zamudioko Kamara Korralaren eskutik.

Tailerrak

Lezama

–Ilustrazio-lantegia, sei urtetik 12 urtera bitarteko umeentzat. Azaroaren 6an, 18:00etan, ludotekan.

–Ipuinen dekoratuak egiteko lantegia, sei urtetik 12 urtera bitarteko umeentzat. Azaroaren 27an, 18:00etan, ludotekan.

Bestelakoak

Zamudio

–Urte amaierako bazkarirako ticketak hartzea: azaroaren 29an eta 30ean, 11:00etatik 13:00etara, Adintsuen Etxean.

Lezama

–Txakolinaren dastatzea. Azaroaren 28an, 19:30ean, Kultura Aretoan. Izena ematea: azaroaren 25a baino lehenago, liburutegian.



GARAIOLTZA, S.A.

INDUSTRIAK ERATUNTZAK

LEZAMA

ETXEREGITZAK, MERKATUNTZA-LOKALAK ETA GARAJEAK

LEHEN MAILAKO ERATUNTZAK, LEHIAK HANIHAK,

ORDAINTZEKO DULAZTASUN ILANDIAK

TF.: 94 455 50 19

Urduloren auzoa, 128 (Lezama)
Lezama (Bizkaia)

**Quere gizarte erantzukizunak ingurumena
zaintzera behartzen gaitu...**



...malla handiko teknologiarekin.

[illegible]

2009

Industria de Turbos Presurizados S.A.

www.nature.com/scientificreports/

SHIADE

estilo handiko altzariak

Fideltasunak badu saria

%60

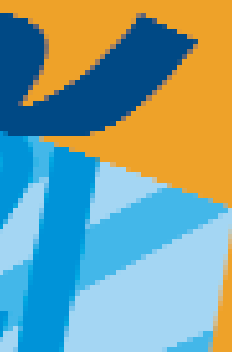
ra arteko
deskontua

opariak

zozeta barik, informa zaitez

24

hilabetera
arte, interesbarik



Centros de Muebles con estilo

www.shiades.com

Loiu

c/ Txarriren etorbidea, 25
Tel. 94 453 12 80

Barakaldo

c/ Koroaga, 109-Pab.15
Tel. 94 404 41 41

Galdakao

c/ Labeaga, 1
Tel. 94 457 19 80